AWE Mainta
Februari 16, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Despues di como 2 luna di ta fugitivo,

Husticia a PONE MAN riba Yellow



Despues di como 2 luna di ta fugitivo, Husticia a pone man riba Yellow

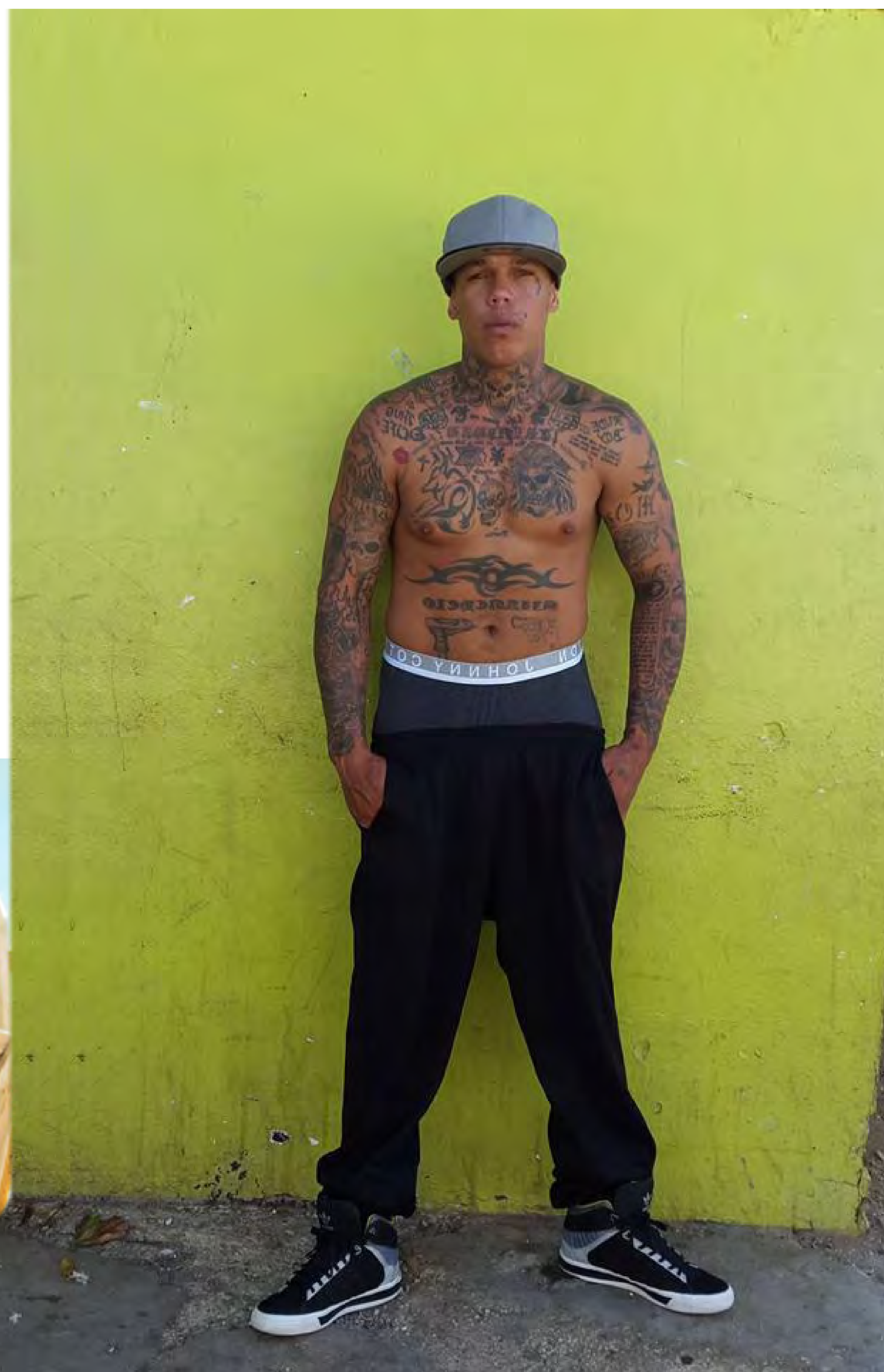
NO TA awor, pero for di prome dia di e asesinato di Aldwayne C.A. (Bongo) Damian, autoridadnan hudicial ta tras di Milanchelo Nelson Antonio Trenidad, (Yellow) kende na principio di december a tira e conocido bouncer di De Olde Molen mata.
Tambe compañero di conoci como Freddy a keda malamente herida. Ambos bouncer a bay sali na defensa di algun turista, a bin haya nan mes mal sirbi asina.

For di e tempo ey, diferente unidad di Cuerpo Policial, asisti pa RST y tambe Guardacosta, a bin ta haci investigacion. Asina Fiscal Mayor mr. Eric Olthof a informa ayera merdia na Centro di Husticia na Santa Cruz den presencia di Mando Policial, pa duna di conoce cu porfin a pone man riba Yellow na un cas na Weg Seroe Blanco 3-D, banda di Butucu, unda Yellow ta sconde.
Na mesun direccion, a detene un otro persona masculino, kende ta complice den yuda sconde e fugitivo aki.
Mientras cu e conferencia di prensa ta tumando lugar, e team di Polis, a sigui cu nan investigacion y na un cas na Cayenastraat 20, nan a detene dos otro persona, kendenan tabata deteni anteriormente caba, p'e mesun caso aki.
Fiscal Mayor, mr. Eric Olthof como Alto Comisario Dolfi Richardson tabatin palabra di elogio so p'e bon trabao haci, cu a conduci na detencion di Yellow ayera merdia rond di 2 or.
Ministerio Publico y igualmente Polis a haya masha critica, pero esakinan no a descurasha e team investigativo pa sigui haci nan trabao.

Ayera nochi, tur hende por a drumi tranquil, awor cu nan sa cu Yellow ta tras di trali. Si Alto Comisario Richardson y igualmente Fiscal Mayor, Olthof a admiti cu nan a haya masha tip, y awor lo mester analisa ta cua ta di oro, pa dun'e e recompensa, maske cu esaki lo por bay reparti pa varios di e tipnan cu a drenta. Ta trata di e suma di 10 mil florin.
E sospechoso Milanchelo Nelson Antonio Trenidad, alias "Yellow", a nace na Boneiro dia 7 di mei 1985 tabata biba na Cayenastraat # 20 na San Nicolas, unda Polis a haci varios entrada hudicial.

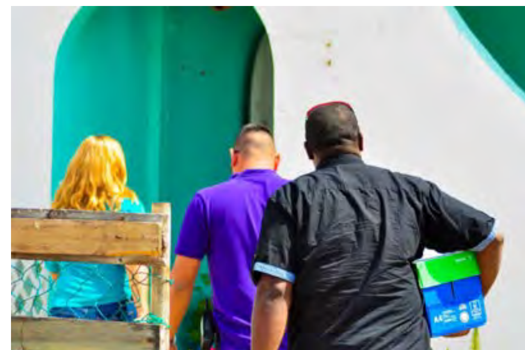
Dado momento, hasta a haya e impresion cu for di seno policial mes, Yellow lo tabata wordo informa di un que otro actividad di entrada hudicial, pa cual no por a pone man riba dje prome. Pero segun Alto Comisario Dolfi Richardson, nan a investiga e hecho aki tambe, pero no por a haya ningun indicacion cu esaki tabata e caso.
Pero esey no ta importante awor. Importante ta cu Yellow Trenidad ta deteni, y awor lo sinta warda ki dia su caso lo ser trata den Corte.

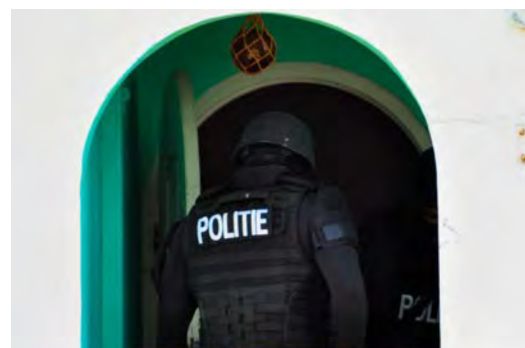
Fiscal Mayor, mr. Eric Olthof a garantiza cu Ministerio Publico sigur lo demanda lo maximo di castigo p'e asesinato, pero finalmente ta Huez ta dicidi.



















Despues di un investigacion profundo di e ekipo di recherchenan di Polis

A detene e sospechoso "Yellow" na San Nicolas

A hay'e scondi den un cas situa na Weg Sero Blanco

TABATA pa exactamente 2:10pm cu Polis di Arrestatie Team di Cuerpo Policial Aruba, riba ordo di Fiscal y Hues Comisario, a drenta den un cas situa na Weg Sero Blanco serca di Palo Marga y eyden a detene e homber Milanchelo Nelson Antonio Trenidad, conoci tambe bou di e apodo "Yellow", naci na Boneiro dia 7 di mei 1985 y biba na Cayenastraat # 20 na San Nicolas.Esaki ta version y fotonan emiti pa Tera Group pa prensa.

E detencion tin di haber cu e caso serio di asesinato cu a sosode riba e marduga di diadomingo pa dialuna 7 di december 2015 dilanti De Olde Molen. Eynan Trenidad, hunto cu otronan, tabata envolvi den un pelea cu arma di candela, di cual a los tiro dirigi riba dos persona di cual un a fayece y otro a resulta gravemente herida.
Cuerpo Policial, haciendo uzo di su ekipo di Recherche bon experencia, a start cu un investigacion relampago, hunto cu varios otro departamento incluyendo esun di inteligencia, Mobiele Eenheid y mas.
A bishita varios cas den e proceso, a busca den mondinan unda tabatin sospecho cu e por tabata scondi, a para varios auto y a pasa anochinan largo ta "loer" na lugarnan strategico.

Lamentablemente e periodo aki a resulta mas largo di locual a spera, pero no obstante e presion halto den comunidad, Polis y Ministerio Publico mester sigui traha den margen di nos codigo di procedemento legal y Huez Comisario ta supervisa tur nan movecionnan pa garantisa cu e interes pa gara e sospechoso no ta crusa den e derecho di otronan.

Durante dianan di fiesta, Pasco y Aña nobo, mientras comunidad tabata fiestando, e Polisnan investiga cu e caso aki tabata riba caya, buscando y purba di tur forma pa por yega n'e sospechoso. Mescos a sigui Carnaval, unda atrobe a bishita casnan, para autonan, drenta mondi, casnan bandona y asina por sigui menciona.
Te dialuna e paradero exacto di e sospechoso, esta un cas situa na Weg Sero Blanco na San Nicolas serca di Palo Marga, a bira conoci pa autoridad.
Polis di e Team di Aresto a yega bon arma na e cas y na un forma tactico a detene e sospechoso y transport'e pa Warda di Polis.

Cu esaki Cuerpo Policial ta expresa palabranan di gradicimento na comunidad p'e pasenshi, p'e sosten y specialmente n'e Polisnan cu a traha dia y anochi riba e investigacion aki cu awe e sospechosonan envolvi, tur ta deteni, pendiente pa presenta nan dilanti un Huez imparcial cu lo mester revisa e caso y dicta un castigo.



Awe lo reuni cu Comisario Trudy Hassel

Alto Comisario Dolfi Richardson kier sa kico a pasa exactamente

Prome di por duna un of otro comentario di e suseso



"MI NO sa net nada, pero awe mi a pidi Comisario Trudy Hassel pa bin splicami ta kico a pasa exactamente na Punto Fijo", asina Alto Comisario Dolfi Richardson a informa AWEMainta ayera tardi.Segun e Alto Comisario, ora cu algo pasa cu un miembro di Cuerpo Policial, e sigur como cabez di Cuerpo Policial lo mester a ser poni na altura di un que otro, pero e no sa di nada.

Como cu Comisario Trudy Hassel a reanuda su trabao bek den Cuerpo Policial, despues di algun dia di vakantie, ta na su lugar, pa Hassel splica ta kico a pasa cu e.o. su yiu y e otro hoben Quandt na Punto Fijo. Ta interesante pa sa si el a biaha den calidad di un Comisario di Polis, pero si e bisa cu ta como un mama, e ta keda un Polis.

Alto Comisario Dolfi Richardson no kier bay den detayes, sin scucha Comisario Trudy Hassel prome, pasobra e sigur no kier bay tras di speculacion y pesey awe e ta spera di haya claridad di loke a pasa berdad na Punto Fijo.

Kathron (Cuchi) Fortune a scapa for di prison di Cayhill

GUARDIANAN di Prison, Recherchenan ta bezig ta buscando e preso, Kathron Fortune, mihor conoci como "Cuchi", kende a logra di scapa dialuna merdia na Cay Hill ayera merdia. E preso a ser hiba pa un clinica di dokter na Cay Hill, pero aki el a maniobra su mes di tal manera cu el a huy for di su guardianan, mientras cu nan tabata warda pa dokter atende e paciente.

Cuchi a core bay den area di Cay Hill, mientras cu tiro a cay, pero no ta mucho cla si Cuchi a ser alcansa pa un of mas tiro. E preso aki, kende ta ser califica como uno sumamente peligroso ta sinta un castigo largo. Cuchi ta bisti na "kaki".

ADVERTENCIA

Ministerio Publico y Polis a manda un advertencia pa no haci intento pa aserca e preso aki.
Kathron Fortune, di 38 aña, a keda sentencia pa 21 aña di prison na mei 2007, pa asesinato di Ervin Margarita dia 11 di mei 2006 na Rice Hill Estate.

Polis di St. Maarten ta hacienda lo maximo pa pone man riba e preso aki, cu manera menciona ta ser considera sumamente peligroso y aparentemente ta arma.Informacion for di St. Maarten ta bisa cu Kathron Fortune tabata sera na Pointe Blanch. No ta conoci, con el a haya un arma di candela, ora cu el a huy.

Cuchi a core sali for di oficina di dr. Paul de Wind, bira na su man drechi dilanti di Econo Food Market y a tuma direccion di L'Esperance Hotel. Te cu ayera nochi, no a pone man riba dje.

Monotorea e-mails personal, no ta violacion di derecho di privacidad

RECIENTEMENTE Corte di Husticia Europeo pa Derechonan Humano (EHRM) a dicta un veredicto masha yamativo, unda un dunador di trabao a haya razon den duna retiro na un empleado. E dunador di trabao aki tabata monotorea (vigila) e-mailnan di su empleado y a base di esaki, a dicidi di duna su empleado retiro. Dicho empleado a entama un caso hudicial contra di e dunador di trabao, alegando cu e dunador di trabao a mete den su asuntonan priva, y como tal a demanda pa declara e retiro nulo.

Huez di Corte Europeo a haya cu e dunador di trabao tabatin tur derecho di duna retiro n'e empleado. Ademas, di acuerdo cu e Huez, e dunador di trabao no a viola ningun ley di privacidad, pa cual e empleado a apela na dje tambe.

E empleado publico a haci uso di computer di trabao, pa su cosnan personal, cu ya caba ta un violacion. No por abusa di un instrumento pa trabao pa asuntonan personal y mas ainda durante ora di trabao.

Tin hopi empleado, incluso na Aruba, ta kere cu ningun dunador di trabao no mag di monotorea nan e-mails.

Unabes bo ta na trabao, y ta haci uso di p.e. un computer, esaki ta pa bo trabao, y sigur no pa haci bo asuntonan personal. Y menos ainda, pa manda cartanan personal of un que otro priva.

Ainda nos por corda con Director di Departamento di Recurso Humano di Gobierno, Omaira Lares, algun dia pasa, durante un conferencia di prensa a manda un advertencia fuerte na direccion di empleadonan publico, cu si p.e. un Minister haya sa cu su empleado publico ta haci uso di un computer di Gobierno pa e.o. critica e propio Minister, cu dicho empleado publico lo por haya retiro di inmediato.

E tempo, un sindicalista a laga sa cu esaki no ta posibel. Pa retira un empleado publico, mester cana su proceso, di acuerdo cu LMA. Anto momento a yega, pa revisa e leynan cu ta proteha un empleado publico, esta LMA.

Cua politico, Parlamentario kier cuminsa na haci esaki? Interesante pa sa, pasobra tur tin miedo pa perde voto.













Relaciona cu e pelicula 'One Kingdom, One Love: Equality in Diversity'
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Eliminacion di discriminacion lo bini solamente dor di educa

RECIENTEMENTE a tuma luga na Cas di Cultura e presentacion di e pelicula "One Kingdom, One Love", un documentario cu ta mustra diferente perspectiva den Reino Hulandes pa cu derechonan di personanan den comunidad LBGT (Lesbian, Bisexual, Gay y Transgender) den cada pais.

E documentario a wordo produci dor di Bas Kes, unda el a filma un gran parti di e pelicula durante e presentacion di un boto "One Kingdom, One Love", durante e Gay Pride Parade na Amsterdam na 2015. E proyecto di One Kingdom, One Love tabata e Arubiano Angelo Tromp, cu ta actualmente trahando na Arubahuis como consehoro cultural. E proyecto a conta tame cu ayudo di Maikel Kelly di ALFA, Stichting Dushi & Proud di Hulanda.

Un di e figuranan central den e documentario tabata Miembro di Parlamento di Aruba Sra. Desiree de Sousa-Croes, un "advocate" principal pa derechonan LBGT aki na Aruba. E documentario tambe a presenta personanan den e diferente paisnan, ta splica nan experiencianan, y e punto di bista den cada pais, cual ta refleha tambe e descrepancianan cu ta existi e. o. pa cu derechonan y aceptacion, pero tambe cultura. A conta cu presencia di un audiencia grandi.

Minister di Enseñansa y Asuntonan di Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende tabata presente na e presentacion ta splica cu na cuminsamento di e evento a tuma luga un sesion unda cu un panel a papia tocante di e topiconan relaciona na e puntonan cu a bin dilanti den e pelicula y e situacion den cada pais.

E mandatario ta agrega cu loke a resalta ta e aspecto di e "ser humano", kico e ta sinti, kico ta su experiencia; y e aspecto di "trato igual" y con e ta wordo regarda den cada pais.

E meta principal di cualkier persona ta pa e wordo trata cu respet y pa wordo trata igual apesar di su orientacion sexual. Ora nos papia di Derechonan Humano, nos tin cu inclui derechonan di tur hende si no nos no por declara cu nos ta cumpli cu e normanan internacional. Como un pais, nos no por "cherry pick" derechonan humano", Minister Hooyboer-Winklaar a bisa.

Loke ta resalta specialmente ora cu papia di igualdad y derechonan humano ta e situacion cu hopi biaha hobennan cu ta identica nan mes como LBGT ta enfrenta na scol, y aki sigur e aspecto di educacion ta para central y ta necesario.

E evento tabata un bunita momento unda cu por a mira hendenan cu diferente herencia y "background", di diferente profesion y di diferente parti di Aruba bin hunto; nan kier wak cambio, Minister Hooyboer-Winklaar a observa.

Hustamente pa logra respet pa derechonan di cada ser human, LGBT of den cualkier otro situacion of condicion, mucha, hoben y adulto, mester sigui educa e comunidad y trece e mensahe y combersacion tocante igualdad den tur parti di Reino Hulandes.



Donny Rasmijn (AVP):

Fraccion di AVP a pidi reunion publico riba Parkietenbos Dump!

PUEBLO di Aruba y specialmente habitantenan den vecindario di Parkietenbos Dump tin varios aña ta warda riba un solucion pa Parkietenbos Dump cu pa decadas ta den discusion.

E contaminacion di aire, tera y lama cu e dump ta ocasiona ta inmenso. Tambe bestianan indesea manera djaka, raton, kakalaka y musca ta broei na abundancia riba e dump aki. Tambe tin hopi cacho ta wordo laga atras akinan y tin cu ta yega eynan, pasobra den e desperdicio tin cuminda. Naturalmente nan ta haya yiu y keda multiplica riba e tereno. Constantemente tin candela riba e tereno cu ta 'corta cara' di ta un pais turistico y cu ta resalta mundialmente pa nos intension di bira un pais cu tin como meta pa yega na 100% energia alternativo.

"E ultimo impresion di e turista ora e ta na aeropuerto wardando riba su vuelo pa regresa su pais, ta candela y huma contamina di e dump", Donny Rasmijn ta expresa cu un disgusto grandi. En berdad cu ora cuminda y mata wordo acumula di e cantidad cu tin riba Parkietenbos Dump, biogas lo wordo forma y lo existi den e subsuelo. Esaki facilmente por pega candela ora un chispa cay den dje of ora e subsuelo bira asina cayente dor di un di e multiple reaccionan kimico cu por tuma luga entre e materialnan cu ta wordo benta na dump cu e mes ta pega candela.

En fin esaki ta mustra cu no tin control riba e 'landfill'. Hopi biaha cu tin candela grandi manera cu a tuma luga siman pasa, e ta wordo cendi intencionalmente, pero nunca ningun hende no ta wordo poni responsabel p'e.

Ta wordo bisa cu tin hende cu ta subi e tereno via lama y cu nan por ta personanan peligroso tambe cu ta bin busca materialnan y artefactonan cu ainda por wordo utilisa.

"Pero e realidad ta cu nos ta biba den siglo 21 unda cu tur pais na mundo y vooral Aruba, cu ta depende di su bunitesa y su medio ambiente, pa sigui pone nos industria turistico crece, no por acepta e hecho aki mas!"

Solucionnan cu a wordo treci durante Gobierno anterior no a duna resultado pero a costa nos pais hopi miyones di florin. Berdad cu Gobierno kier ta cauteloso y no kier bin cu un sistema cu no traha, pero tempo a yega pa para locual ta tumando luga riba dump.

"Huma cu ta origina di kimamento di sushi domestico ta contene gasnan venenoso cy ta causa malesa di pulmon y cancer", Donny Rasmijn ta expresa. Gabinete Mike Eman a cumpli mas di 6 aña den Gobernacion y a priminti algo mucho mas miho como solucion.

"Nos Gobierno mester cumpli! Ta p'esey nos fraccion ta pidi un reunion publico unda cu ta pidi Ministernan Sevinger, de Meza y Schwengle nan presencia p'asina debati riba e topico y termina e reunion cu mocionnan concreto pa Gobierno soluciona e problemanan ya menciona mas pronto posibel.

"E vecindario a duna hopi caba di su mes, ora a yega pa kita e 'pesadilla' di e bario mas pronto posibel", Donny Rasmijn ta termina.



Un gran hungador

Mario Mateo ta ricibi reconocemento

MARIO Mateo a haya diasabra ultimo un reconocemento bon mereci for di man di sr. Frans Solognier, representando Prome Minister Sr. Mike Eman.
Mario a keda hopi contento y bou di su amigonan di tur tempo palabra no tabatin pa e reconocemento aki Mario (Mai) a hunga bala pa hopi club y a sa di brinda tur loke tin pa e club.

Mario tabata un hungador cu a sa di represanta Aruba dignamente cu esaki.
Eric, Allee, Udi, Mai, y asina por menciona hopi di nan cu a presenta diasabra pa duna merecidamente su plakkaat y pa no lubida 'Chico de Pan', e homber grandi di Dakota, Mario a milita den diferente e ekipo p. e. Riverplate Aruba Jrs.

Mario Mateo na edad di 76 a keda masha contento cu e plakkaat ricibi y ta bay dun'e un lugar special den su cas.

Hende muhenan ta representa mas cu 50% di nos comunidad

A instala comision pa promove igualdad entre generonan

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar orguyoso di e rol di CEDEHM



RECIENTEMENTE Minister di Enseñansa y Asuntonan di Famia, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a introduci un asina yama "comision di genero", cu ta conta cu participacion di varios Departamento di Gobierno. E comision multidisciplinario a wordo lanta cu e vision pa investiga, identifica y crea maneho pa cu areanan unda cu tin discrepancia entre con ta anda cu e ser femenino y con ta anda cu e ser masculino.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu su trabou relaciona cu e mehoracion di posicion di Hende Muhe na Aruba a cuminsa 6 aña pasa ora el a presenta raportage di Aruba na Nacionan Uni. "E tabata un di e prome tareanan cu mi tabata tin den mi funcion nobo como Minister encarga cu Asuntonan Social na aña 2010. Despues di a participa den e reunionnan na UN, mi a mira e mandato hopi cla, y asina CEDEHM a nace 1 aña despues. CEDEHM ta celebra 5 aña di existencia na Maart 2016, y awor nos ta wak e siguiente paso necesario, esta un maneho nacional pa Genero," Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

E motibo principal tras di creacion di CEDEHM, Centro pa Desaroyo di Hende Muhe na aña 2011, tabata specialmente pa crea maneho riba con pa trata gruponan vulnerabel y stipula un maneho di kico ta locual nos kier mira mas den tur aspecto den sociedad, manera aspectonan comercial, educacional y otro cosnan pa mehora e status di hende muhe den comunidad.

Cu e comision cu a instala awor, ta trahando cu tur partner pa inventarisa kico ta e pensamento, e status, e indicadornan cu ta duna nos un bista riba kico ta nifica pa ta un hende muhe na Aruba, e obstaculonan, locual ta wanta nan atras pa sobresali, kico ta e reto den nan bida y asina mas.

"Un di e ehempelnan clave, un tema discuti rond mundo, ta e participacion di hende muhe den posicionnan clave den sectornan, den gerencia di un compania, directiva di fundacionnan, ta sinti un falta fundamental di hende muhe", e mandatario a splica.

Mas leu el a señala cu den politica no ta miho, den Parlamento ta solamente 30% di e miembronan so ta hende muhe. Den Gobierno ta pio, un solo hende muhe den 9 Minister, pues hopi pober compara cu otro paisnan desaroya.

Cu e realidad aki riba mesa, ta obvio cu tin puntonan di atencion cu mester cambia. "Bo no por impone algo si bo no cambia e mentalidad, riba pakico mester mas hende muhe den e areanan aki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa. Mas leu el a splica cu tin bentaha grandi pa sector comercial y pa Gobierno. Hende muhenan ta representa 50% di nos poblacion y ta trece otro perspectiva den esey.

E comision ta activo pa algun tempo caba, pero recientemente a wordo instala oficialmente. E comision ta conta cu e siguiente miembronan: Gwynneth Boekhoudt, Departamento di Enseñansa; Celia Thiel, Departamento di Asuntonan Social; Judelca Briceño, Departamento di Labor; Anselmo Matthew, Departamento di Salud Publico; Monique Plaza, Oficina Central di Estadistica; Olivia Croes, Departamento di Relacionnan di Exterior y Lupita Gil como Secretario.

E vision a nace di un anhelo pa yega na igualdad, mas completo posibel, entre e ser femenino y e ser masculino. E maneho ta dirigi riba situacionnan di desbentaha di genero, y pa esaki a scoge diferente tereno cu ta resalta pa traha riba nan, esta enseñansa, salubridad y violencia, labor y entrada, y participacion di cada genero den situacionnan clave di trabao riba tereno priva, publico y den politica.

Na lunanan di maart y april 2016 lo acerca tur organisacion gubernamental y no-gubernamental pa cooperacion den logra e vision, y relaciona na e colaboracion aki lo organisa cinco tayer di estudio. Tur informacion lo bay pa e organisacionnan den e proximo simannan.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman a crea un MEGADEBE pa drecha e economia di su amigo y sponsornan

"E TA conoci cu Gabinete Eman a redobla e debe di nos pais acumula den 23 aña di tempo den solamente un periodo di gobernacion di 4 aña. Mas y mas hende ta puntra nan mes ta na unda e suma di e MEGADEBE aki a keda inverti, ya cu nan no ta mira cu Minister Eman of un otro exponente di AVP por hustifica e MEGADEBE aki.
Un cos ta sigur, cada dia ta bira mas bisto cu Minister Eman a crea e MEGADEBE aki pa drecha e economia di su amigo y sponsernan", segun Xiomara Maduro.

Menos di 1% a bay pa pueblo

"Cifra di Banco Central y rapport di CAFT, tur dos ta indica cu menos di 1% di tur e fondo na dispocicion di Gabinete Eman a bay na inversion pa pueblo. CFT den su Cuenta Annual di 2014 riba pagina 18 mes ta comenta cu "de afgelopen jaren heeft de overheid nauwelijks geïnvesteerd."
Y tirando un bista den CFT su otro rapportnan riba Aruba ta bira bisto cu e Gabinete Eman a uza e fondonan aki pa consumo en bes di inversion pa Pueblo. Y aki ta na unda e dolor di Minister Eman ta sinta ya cu e no por bisa pueblo cu e placa cu a bay na consumo tabata pa practica clientelismo cu ne, na unda cu a uza fondo publico pa cumpra voto pa yega y keda na poder", e Parlamentario ta splica.

Yuda economia di amigo y sponsornan di AVP

"Minister Eman a haci debe grandi riba cabes di nos pueblo y e generacion nos dilanti, pa asina por duna hende cos, duna trabou na unda no tin vacatura, paga contract cu salario halto pa funcion cu no merece un pago asina grandi, huur edificio di famia y sponser di partido, paga suma astronomico na fee di abogado amigo di partido, paga fee halto pa huur in conseho di consultant pa asina pone e experticio di e ambtenaar un banda, biaha den grupo grandi rond di mundo, sponsor team di futbol cu ta perde, paga huur y yen di otro gasto pa Rietveld y TNO, traha yen departamento nobo pa Gobierno pa asina nombra campañador como coordinador, nombra director sin solicitud habri, parti tereno pa amigo y sponsor na prijs barata, paga compania di marketing sumanan cuantioso pa haci propaganda pa manipula e pueblo su mente cu informacion robes y pa cuestiona y lastra oposicion.
Ta pa esaki Minister Eman a crea un MEGADEBE na nos pais. Pa drecha e economia di un grupo selecta di amigo, famia, sponsor y hasta lovers, lagando e pueblo bay atras sin inversion pa crece nan cartera y e economia di nos pais.

Recuri na manipulacion pa sconde e berdad

P'esey ora Minister Eman bisa cu ela traha debe pa inverti den pueblo, e mandatario simplemente no ta papia berdad. Minister Eman a crea un MEGADEBE pa por yuda drecha e economia di su amigo y sponsornan y no por sigui recuri na manipulacion pa sconde e berdad aki. Awor bo sa na unda bo placa a bay di berdad!", Xiomara Maduro ta termina bisando.

boven de 4% uitkomen als de betalingen aan het ziekenhuis zich voortzetten en ook de SVB tekorten blijft kennen. De schuldquote van Curaçao blijft in 2015 groeien, alleen al vanwege de leningen die in januari 2015 plaatsgevonden hebben.

In Aruba is het tekort in 2014 uitgekomen op ruim 9%. Een belangrijke reden daarvoor is een eenmalige betaling aan het ambtenarenpensioenfonds APFA. Deze storting verklaart ongeveer 3%-punten van het tekort. Het grootste deel van het tekort wordt, anders dan in Curaçao en Sint Maarten, verklaard door de aanhoudende tekorten in de consumptieve sfeer; de afgelopen jaren heeft de overheid nauwelijks geïnvesteerd. Voor 2015 heeft de regering een sterke reductie van het tekort in voorbereiding. Doelstelling is om het tekort terug te dringen naar 3,7% in 2015 waarna in de daaropvolgende jaren een verdere reductie plaats moet vinden richting een overschot van 0,5% in 2018.

Sint Maarten, tot slot, heeft in de afgelopen jaren redelijk bescheiden tekorten gehad die vooral veroorzaakt werden door investeringen van rond



Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes

Den Reino Hulandes ni na Aruba no por tin luga pa discriminacion

"**REINO** Hulandes ta consisti di 1 pais madre, 4 isla autonomo (cada un pais riba nan mes) y dos municipio extraordinario. Un parti di Reino Hulandes ta keda na e continente Europeo, y un parti den Caribe. Aunke cada pais y e municipionan extraordinanrio tin cultura, custumber, historia y hasta norma y balornan diferente, nan tin un principio basico comun: e principio di non-discriminacion y trato igual.

Den cada constitucion, sea e Grondwet Hulandes of Staatsregeling di e otro paisnan, cada pais a declara di lo trata cada un persona cu ta riba cualkier di e paisnan tin derecho di wordo trata igual den situacion igual, y cu discriminacion a base di rasa, religion, sexo [..etc..] of cualkier otro base ta prohibi. E asina yama prohibicion riba discriminacion", de Sousa Croes a bisa.

"Cu cada ser humano tin derecho di wordo trata cu respet y disgnidad mayoria ta di acuerdo. Pero ora yega na e detayenan di e trato, e cabes mahos di racismo, xenophobia, homophobia of transfobia ta lanta pa spuit candela.

P. e. hopi sa cu un persona cu ta den un rolstoel no mag di wordo trata diferente y cu mester tene cuenta cu su condicion fisico, pero ora yega momento di kita stoepi of traha entrada mas hancho den edificionan di Gobierno of priva, ta cuminsa duda. Asina ta mescos cu hende muhe: tur hende sa cu hende muhe tin mes derecho cu hende homber, pero te dia di awe tin desigualdad di pago entre e dos sexonan", de Sousa Croes ta splica.

"Hulanda ta gaba su mes di tin derechonan humano y tratao igual halto riba nan lista di prioridadnan, pero asina mes tin hopi practica di racismo na Madre Patria. Incidentenan basa riba racismo y profilacion racial a subi cu casi 30% den aña 2015. Esaki ta mas cu discriminacion a base di diferencia religioso cu lo tabata di spera cu e cantidad di axiliadonan, mayoria musulman, cu a drenta Hulanda den e aña cu a pasa.

Como tal homosexualnan tambe ta wordo discrimina riba nos isla. Cu nos por tin un relacion, hopi na Aruba no ta protesta mas. Pero ora kier casa, wenkbrauw ta bay halto, y ta pensa cu esaki mester keda un privilegio di hetrosexual so. Te ainda Arubiano y straheronan homosexual biba na Aruba, cu ta paga mes tanto impuesto cu tur otro, no tin mes derecho riba pensioen, estadia como casa of pa regla nan asuntonan formalmente. Esakinan ta situacionnan cu mester cambia mas pronto cu ta posibel si Gobierno kier cumpli cu e prome articulo di e ley di mas di nos pais, nos constitucion.

Durante tratamento di Presupuesto 2016, mi a entrega un mocion cu e siguiente texto como dicto:
De regering te verzoeken om de stand van zaken van Discriminatie in Aruba te inventariseren, discriminerende wetgeving, beleid en praktijken te bestrijden, tevens om gelijke behandeling en non-discriminatie in het maatschappelijk leven te bevorderen en voorts om steun en bescherming te bieden aan mensenrechtenorganisaties die zich voor gemarginaliseerde en kwetsbare mensen inzetten.

E mocion pa inventarisa discriminacion, y pa caba cu tur situacion discriminatorio, y cambia leynan y practicanan discriminatorio, y pa promove trato igual a keda aproba cu 19 voto na fabor y 2 abstencion.

Awor ta na Gobierno y Ministernan individual pa cumpli cu articulo 1 di nos Staatsregeling y e mocion menciona", de Sousa Croes a duna di conoce.

Búskeda di dos sospechoso, Jay y Tuurtje Winklaar



Esaki ta **Jainmore "Jay" Winklaar.** Ministerio Públiko a pone un suma di 10 mil florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.



Esaki ta **Thuran "Tuurtje" Winklaar.** Ministerio Públiko a pone un suma di 10 mil florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.

WILLEMSTAD - Manera ya caba ta conocí, dia 6 di maart 2015 tabatin un atraco armá na un compania riba tereno di Zona Franca banda di Aeropuerto Hato. Ta trata aki di un atraco cometi pa mas o ménos 5 hòmber kendenan a yega n'e negoshi cu cara mascará y tur completamente armá. Tur e 5 hòmbernan aki tabata bistí den trahe di camuflahe.

Algun rato promé cu e atraco tuma lugar, dos personal di Servicio Pan Americano a yega n'e sitio pa recogé algun bara di oro.
Despues cu e personal aki a drenta e edificio, e grupo di hòmbernan tambe a logra penetrá y unabes paden, a surgi un intercambio di tiro entre e personal di Pan Americano y e sospechosonan, cu consecuensia cu un di e trahadornan di Servicio Pan Americano a bin pèrdè su bida, miéntras cu e otro a keda heridá.

Despues di nan acto e atracadornan a move na pia for di e sitio cu un botin di 8,2 kilo di oro.
Den cuadro di e investigacion cu ta realisando den e caso aki, Ministerio Público a pone un suma di 10.000 florin disponibel pa informacion cu por conducí na detencion di e siguiente dos sospechosonan, kendenan ta Jainmore alias "Jay" Winklaar y Thuran alias "Tuurtje" Winklaar.
Un suplicá ta bay na tur ciudadano cu por tin informacion tocante di paradero di e dos sospechosonan aki, pa informá Polis inmediatamente pa mas liher posibel realisá nan detencion.
Únicamente personanan cu duna informacion via di e numbernan di telefòn 866-6249, 866-6250 òf e liña anónimo 108 cu lo condusí na nan aresto, por bin na remarke pa ricibí e suma ariba mencioná òf parti di esaki.

Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes:

Cantidad di terenonan cu Gobierno a logra di duna ta un preocupacion

“**MIENTRAS** cu mas cu 10 mil persona a haci un peticion pa yega na remarke pa un tereno erfpacht, Gobierno a logra di duna solamente 600. Esaki pa motibo cu no lo tin mucho tereno mas, specialmente den areanan popular manera den Noord”, segun de Sousa Croes.

“Hopi cuidadano cu ta pidi un tereno, ta pidi esaki den area di Noord, Paradera, Ponton of cercania. Esaki ta debi mayoria bes na e hecho cu e persona of su pareha ta traha den area di Noord, Playa of, en todo caso, pabou di brug. Esey a pone den e añanan cu tereno den e barionan aki a bira hopi schaars. Ta parce cu poco persona lo kier construi un cas den barionan pariba di brug, unda ainda si tin tereno disponibel. Esaki ta un fenomeno cu nos di Parlamento tin hopi atencion p’e y cu ta preocupa fraccion di AVP.
P’e motibo ey mes a aloca un suma extra pa haci mas terenonan limpi y verkavel”, de Sousa Croes ta splica.

“Un persona, sigur un hoben adulto cu a forma famia y kier yega na su propio cas, mester por conta riba Gobierno pa yud’e realisa e meta aki. Construccion di un propio cas no ta solamente un soño di hopi, pero tambe un manera pa laga nos economia sigui draai. FCCA of Banco ta presta e suma cu mester y ta duna companianan di local di construccion trabou y compania cu ta bende material di construccion y otro material pa cas un entrada.

Ta asina cu mientras tin scarcedad di tereno den areanan popular, tin un cantidad di mas o menos 1500 tereno erfpacht para sin por wordo uza. Esaki pa motibo cu nan a wordo duna den pasado, bayendo bek te den añanan 70-80 y 90, y Gobierno no por kitanan bek sin mas.
Pa por haci esaki Gobierno lo mester cambia algun ley cu lo tuma su tempo. Ta deseo di Parlamento pa Gobierno haci su maximo esfuerso pa percura pa mas peticionarionan posibel por yega na nan mes tereno.

Si esaki lo mester significa cu mester cambia ley pa kita for di esunnan cu tin tereno (cu of sin fundeshi) para pa hopi aña sin pega ni un bloki, mientras cu tin otro cu ta cla pa construi, mester cambia e ley y/of ahusta maneho pa logra esaki. E mas cu mil tereno cu por haya na e manera aki den e añanan cu ta bin, sigur lo yuda un grupo basta bon pa por realisa nan soño di tin un cas propio”, de Sousa Croes a duna di conoce.



Parlamentario Desiree de Sousa Croes na sra. Evelyn Wever Croes:

Mil mentira no ta bira un berdad

“**ULTIMAMENTE** sra. Evelyn Wever Croes ta purba kita atencion cu tin riba e caso unda e bufete di abogado for di unda Erius Crius N.V. ta haya su entrada, ta busca pa cobra mas cu 600.000 florin di un cuenta habri ainda, dor di ataca mi casa.

Sigun sra. Wever Croes, mi casa lo ta gana un dineral cu casonan di Gobierno. Tambe cu como miembro di directivo di Lotto pa Deporte mi casa lo ta gana masha hopi placa mes.
Ya mi a haci un calculo cu mi casa lo mester traha mas cu 50 aña pa Gobierno pa gana loke e bufete di abogado concerni a cobra Gobierno di MEP entre 2001 y 2009. Loke ta e entrada “exorbitante” di Lotto, pa drecha e disaster cu ‘Friends & Family’ a laga eyden, mi casa mester bolbe nace y traha por lo menos dos bida completo pa yega na iguala loke su mes sanger a cobra den menos di un aña pa casonan perdi na Gobierno.
Miembronan di directiva di Lotto no ta gana ni minimumloon pa nan trabou, sra. Wever.
Ta bon pa find out prome cu cuminsa cu su mal mania di gañamento atrobe.
Tempo cu famia tabata haci fiesta eyden riba custia di pueblo, unda cu tabata biaha, come na grandi y zwaai cu credit card di Lotto a pasa. Como cu Lotto a bira awo MEP-proof tambe, e. o. mi casa a caba cu fiesta di ‘Friends and Family’, de Sousa Croes a duna di conoce.

“Di otro banda lo ta bon pa sra. Wever Croes mira bon loke e bufete di abogado ta hacienda, y como bon Parlamentario ta critico y haci pregunta ey tambe. Na final di cuenta ta e pueblo, cu bo persona ta representa, mester paga e. o. bo tata un capital di placa atrobe. Sumanan cu lo ta di cuentanan habri di trabounan di conseho huridico tempo di Gobierno di MEP, unda cu apesar cu e bufete a cobra mas cu loke ta suppose di wordo paga na abogadonan toch a duna e bufete aki e trabou.
Lo ta bon pa puntra dicon esaki tabata posibel. Y tambe dicon e cobransa aki no a caduca, y con ta posibel cu ex Ministernan a sigura pago na e bufete specifico aki den corte”, de Sousa Croes ta conclui.



Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes

Principio di DUO "Geld volgt Student" tambe mester conta pa studiantenan di Aruba

DURANTE reunionnan di IPKO na Sint Maarten e tema "Studia den region" tabata punto di discucion entre e representantenan di pueblo di Aruba, Kursow, Sint Maarten y di Hulanda.

"Parlamentarionan di Aruba, pero tambe esnan di Corsou y di Sint Maarten ta kere cu hobennan Hulandes Caribense - ex Antianonan - mester por studia den regio cu prestamo di DUO. Delagacion di Hulanda no tabata convenci cu DUO, un institucion Hulandes, lo mester core cu e gastonan aki. Esaki ta un posicion straño, ya cu DUO no ta core cu e gasto, sino ta presta e hoben e suma pa e por studia, y ora caba di studia ta cobra e hoben bek.

Exactamente loke DUO ta haci awo. Solamente cu e diferencia cu e studiante por scoge otro caminda di mundo pa haci su studio. E studiante Hulandes, biba na Hulanda, of cu ta biba mas cu 3 aña na Hulanda, ta bin na remarke pa sigui su studio na cualkier pais di mundo cu un prestamo di DUO.
E Arubiano lo por studia solamente na Hulanda cu ayudo d DUO, loke segun mi no ta husto", de Sousa Croes a duna di conoce.

"E studiante Arubiano tambe mester por scoge unda e lo kier studia cu prestamo di DUO.
Representantenan di e paisnan Caribense di Reino ta kere cu ta miho pa nos hobennan haya e oportunidad pa studia mas cerca di cas, cu un prestamo favorable di DUO.
Studia na Hulanda a prueba di ta pa basta hoben Arubiano dificil, debi na e (falta di dominio) idioma Hulandes, e diferencia basta grandi di cultura, e lunanan frieu y scur. Tambe ta asina cu hopi hoben den e prome aña ta haya problema cu heimwee y no por enfoca bon riba nan estudio. Claro cu esaki no ta conta pa tur hoben, pero ta toch un cantidad relativamente grandi cu tin problema cu e factornan menciona.

Hobennan cu ta studia den region, sea na Merca, Latino-America of den Caribe, por lo general, ta mas exitoso den nan estudio cu esnan cu a bay studia na Hulanda. Fuera di esaki e cantidad di hoben studiante cu ta cambia di studio despues di e prome aña of ya despues di algun luna, ainda ta demaciado halto: 64%.
Y cambia di studio ta significa un aña tira afo, un aña di gasto (prestamo) sin exito y un aña menos pa termina e studio cu ta scoge despues. Tin studiante ta cambia hasta dos of mas biaha di studio. Esaki tin hopi biaha que ver cu e hecho cu nos hobennan no tin e oportunidad manera e hoben Hulandes pa bishita e scol personalmente durante un, p. e. 'open dag'. Si e pais di studio ta mas cerca, ta mas facil pa bishita scol y haya sa mas di e studio prome cu cuminsa e aña academico. Detayenan chikito, pero cu sigur lo yuda e hoben pa ta mas consciente ora di scoge su studio", segun de Sousa Croes.

"No tabata posibel pa convence e delagacion di Hulanda, cu ta nada mas cu corecto pa DUO cumpli cu su principio di "Geld volgt Student"- sin kita ni pone- pa nos studiantenan tambe. Pero a logra convence nan si pa tene e tema aki riba agenda y pa pidi nan Minister pa haci un investigacion riba e porcentahe di exito di studio di nos studiantenan na Hulanda.
A base di e resultado, conclusion di consehonan di e investigacion aki, delegacionnan por sigui discuti riba e tema aki den proximo reunionnan di IPKO.

Mientrastanto mi a haci un peticion similar na nos Minister di Enseñansa durante tratamento di Presupuesto 2016, den forma di un mocion cu a keda aproba unanimamente.
E mocion ta pidi Minister lo siguiente:

Om de Minister van Onderwijs en Gezin in overweging te geven om een vergelijkend onderzoek te doen naar de slagingspercentages van Arubaanse studenten in Nederland en Arubaanse studenten in landen in de regio en voorts om het thema Studeren in de regio op de agenda van de eerst volgende Koninkrijksministerraad ter gedachtewisseling te doen plaatsen en van de bevindingen, conclusies en aanbevelingen van voornoemd onderzoek en mogelijke afspraken met collega ministers verslag te doen aan de commissie Onderwijs en de commissie CRABB van de Staten van Aruba.

Ta en todo caso e intencion di delegacion di Aruba pa mantene e tema Studia den Region cu prestamo di DUO riba agenda te ora por saca e maximo afo pa nos hoben studiantenan", de Sousa Croes a termina bisando.

Dangui Oduber (MEP):

Deliberadamente Benny Sevinger y gabinete Mike Eman 2 a boycotea e proyecto di dump!

"E GOBIERNO di Mike Eman a hiba un maneho cu a destrui nos pais y no a trece solucionnan pa e problemanan real di nos pais. Ainda e Gobierno aki no por soluciona e problema financiero cu nan mes a crea, nan no por soluciona e problemanan social cu tin na Aruba y no por soluciona e problemanan cu tin cu nos medio ambiente", segun Dangui Oduber.

"Gabinete Mike Eman ta un Gobierno cu ta promove sostenebilidad y ta promove ''green''. Un Gobierno cu ta promove sostenebilidad bo lo pensa cu e prome decision cu nan lo tuma pa pa conserva nos medio ambiente y percura pa tin solucion pa e dump na Parkietenbos.

Despues di 6 aña di e gobernaciona mas malo den historia di nos pais nos por conclui cu no solamente nan no a soluciona e problema di dump na Parkietenbos sino nan no a haci nada pa haci nos pais ta mas sostenibel.

Al contrario, awe despues di 6 aña hopi berdad ta saliendo na cla y confirmando e mentalidad maligno di e Gobierno aki", Dangui Oduber ta splica.

"Siman pasa un biaha mas e dump na Parkietenbos tabata na candela. No solamente esaki ta causando daño na nos medio ambiente, causando daño na habitantenan, sino tambe causando daño na nos imagen pa turistanan.

Na momento cu Mike Eman su Gobierno a asumi responsabilidad nan a haya un solucion cla pa e problematica di dump na Parkietenbos. E solucion tawata di converti sushi den fluff y pa esaki un contract a wordo cera cu e compania Bouldin & Lawson.

Benny Sevinger a bisa na momento cu nan a drenta den Gobierno cu e lo bay kibra e contract cu e compania Bouldin & Lawson. Pa 6 aña largo Benny Sevinger y Gobierno di AVP a demoniza e proyecto aki y tabata insinua cu ta un proyecto corupto. Nan a bay asina leu di bisa cu placa di pueblo a wordo tira afo y cu e mashinnan no ta traha y no por procesa ningun sushi", e Parlamentario ta sigui bisa.

"E compania Bouldin & Lawson a lanta un caso contra Gobierno y siman pasa tabata tin un veredicto hopi importante. E sentencia di Huez ta confirma y ratifica cu e compania Bouldin & Lawson a entrega na Gobierno loke a wordo pidi y a cumpli cu tur e exigencianan cu a wordo stipula.

Tambe e sentencia di Huez a confirma loke hopi tabata pensa. Benny Sevinger y su Gobierno tabata duna instruccion na Serlimar pa boycotea e proyecto aki.

E mashinnan cu ta uza diesel pa por traha NO tabata haya diesel. Serlimar tabata nenga di cumpra diesel pa e mashinnan por traha uzando e pretexto cu no tin placa.

E mashin cu a wordo busca tabata pa procesa sushinan di cas y no sushinan comercial of sushinan di construccion.

Kico Benny Sevinger a duna instruccion pa haci, pa laga tira tur sorto di sushi den e mashinnan aki. Nan tabata tira bloki, baterianan di auto, hero bieu y tur otro sorto di materialnan cu e mashinnan no por a procesa.

Ta logico cu e mashinnan no por traha e ora, pasobra no ta pa procesa tur sorto di sushi e mashinnan a wordo busca. Aki nos por mira y esaki a wordo confirma dor di Huez cu premedita y deliberdamente Benny Sevinger a actua pa causa daño na e mashinnan p'asina e por hustifca pa kibra e contract cu Bouldin & Lawson", Dangui Oduber ta conta.

"Nos ta lamenta profundamente e actitud anti pueblo aki, e mentalidad destructivo di Benny Sevinger y su Gobierno. Awe no ta ami ni MEP ta bisa cu Benny Sevinger a actua incorecto, sino Huez a dicta esaki. Esaki ta bira e di 3 sentencia di Huez caba den menos di un luna contra Benny Sevinger y ta p'esey nos a entrega un mocion di desconfiansa contra e Minister aki, cual porcierto a wordo sosteni pa miembro di fraccion di AVP, Marisol Lopez-Tromp.

Un minister cu a actua di mala fe y a costa nos pueblo mas cu 30 miyon florin mester wordo poni personalmente resonpsabel pa e daño cu el a causa na pais Aruba.

Pa añanan largo e tabata malinforma y gaña pueblo tocante e bunita proyecto di procesa sushi aki y awe despues di 6 aña e berdad ta sali na cla. E berdad ta cu Benny Sevinger a actua di mala fe y NO tabatin NINGUN motibo valido pa termina e contract cu e compania Bouldin & Lawson", Dangui Oduber ta termina bisando.





Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Den oposicion Minister Eman semper a boycotia e reformanan necesario na APFA

Papia di logro awe ta hypocresia politico

“**MINISTER** Eman no por hustifica e MEGA DEBE y debi na esaki ta buscando tur manera pa desvia atencion di e daño cu el a haci na e situacion financiero di nos pais. P’esey awe e mandatario kier papia di e reforma den APFA, edad di pensioen y AZV como logronan di su Gobierno siendo cu tur hende mester sa cu den oposicion semper Minister Eman tabata esun cu a boycotia e reformanan necesario na, e. o. e fondo di pensioen di APFA”, segun Xiomara Maduro.

Instiga y tene rapport scondi

“Ya for di 2005 cambionan a cuminsa wordo haci den e fondo di pensioen di ambtenaar p’asina por sigura cu e fondo por keda stabiel. E tempo ey a cuminsa cu esnan cu a drenta nobo den Gobierno lo goza di un otro areglo di pensioen cu esnan cu ya tabata trahando y contribuiendo na e fondo.

Pero Sr. Eman den oposicion a cuminsa bruha tera, manipula y instiga tur sindicato pa no bay di acuerdo pa haci e cambionan necesario den e areglonan existente pa por sigura e fondo di pensioen. Esaki ta e motibo cu Gabinete Oduber no por a sigui cu e reformanan necesario.

Banda di esaki e fondo di APFA tambe a sufri na man di e crisis financiero mundial.
Un rapport cu ta splica kico e consecuencia di e crisis aki tabata riba e cobertura di e fondo a keda conclui, pero Minister Eman a tene e rapport aki scondi pa despues atrobe por a sali instiga y gaña cu e maneho di e Gobierno di MEP a pone cu e cobertura di e fondo di APFA no ta suficiente”, e Parlamentario ta splica.
Keda sin paga APFA y perhudica e ambtenaar
“E Gobierno di Henny Eman no tabata cumpli cu APFA manera mester ta. P’esey na 2004 Gabinete Oduber mester a hinca 271 miyon florin den e fondo plus paga boet y interes cu a hiba cu mas di 600 miyon a bay pa por a saca APFA di e desaster cu Gabinete Henny Eman a laga e fondo aden.
Awe historia ta bolbe ripirti. Gabinete Mike Eman a keda sin paga APFA manera mester ta y p’esey a core hisa e edad di pensioen di e ambtenaar den pura na 65 aña, corta den beneficio di e ambtenaar y pone nan bay mas atras cu e areglo proponi na 2005. Y tur esaki djies pa Gabinete Eman por paga menos na prima pa e ambtenaar y resta placa pa riba e custiya di e ambtenaar por gasta na otro cosnan cu no ta necesario.

Hypocresia politico

P’esey awe Minister Eman mester tin berguensa pa papia di logro y di falta di curashi di Gabinete Oduber, pasobra den oposicion tur tempo el a sa di instiga y boycotia e reformanan necesario na APFA. Pa yama locual el a haci como logro ta puramente hypocresia politico”, Xiomara Maduro ta termina bisando.

Lesnan di baile na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu diabierna 19 di februari ta continua cu lesnan di baile den nan Centro pa muchanan di scolnan basico y hubentud.
Lo cobra e suma di 10 florin pa luna y e orario di e lesnan ta 3’or pa 4’or pa muchanan di scolnan basico y di 4’or pa 5’or pa e hobennan.
Instructura ta e mucha di bario Geraldine Vidal cu ta un persona cu tin hopi experencia den e ramo di baile y actualmente ta bailando cu “Popcorn Dancers”.

Inscripcion ta tuma luga tur dia na Centro di Bario Playa Pabao di 3’or pm pa 7’or pm. Muchanan cu ta forma parti di e grupo existente no mester inscribi di nobo.
Pa mas informacion por yama telefon 583-7775 y puntra pa sra. Clarissa durante e orario ya menciona.
Meta di e lesnan ta pa e hobennan participa den e programanan cultural y otro actividad cu ta wordo organisa den nos Centro. Si tin hoben cu ta bishita EPB, EPI, MAVO of Colegio Arubano tambe ta bon bini.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un invitacion na e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en genral pa haci bon uzo di e oportunidad aki y mayornan laga boso yiu(nan) participa na e lesnan di baile. Cuponan ta limita!





Den e categoria bou di 4 miyon pasahero:

Aeropuerto di Aruba nomina pa award reconoci "Routes Americas Marketing Awards"

NOS TA contento di informa cu Aruba Airport Authority N.V. (AAA) un biaha mas ta nomina pa e Routes Americas Marketing Awards den e catregoria bou di 4 miyon pasahero.

E Routes Marketing Awards anual ta mundialmente reconoci como e award mas importante den e industria, mirando cu e votacion y huzgamento ta wordo haci dor di e comunidad di planiadornan di network aereo mes. Aerolineanan ta wordo instrui pa vota pa e organisacionnan cu ta brinda e mihor servicionan di mercadeo en general na nan pa nan relacion en particular, resultadonan efectivo, provision di informacion di data of tecnicanan innovativo nobo pa mantene y desaroya rutanan existente.

Aeropuerto di Aruba ta nomina den e categoria di aeropuertonan cu ta procesa 0-4 miyon di pasahero pa aña, hunto cu Charleston International, Curacao-Hato International Airport, Cyril E. King St. Thomas Airport y Medellin City Airport, Colombia.

Aeropuerto di Aruba su Departamento di Airline Marketing ta kere fuertemente cu su partnershipnan den airline marketing ta componentenan critico pa pusha e trafico di turismo y balor pa e sector di turismo creciente. Esaki no ta e prome biaha cu Aeropuerto di Aruba a wordo reconoci pa World Routes Awards, mirando cu a ricibi premio den e ultimo 10 ceremonianan.

"Nos team ta hopi dedica na atende tur e necesidadnan di nos aerolineanan partner. Nos ta hopi consciente di e importancia di e compromiso, y e di 10 nominacion ta prueba cu nos esfuersonan ta wordo aprecia bou di nos aerolineanan partner", asina Aeropuerto di Aruba su Head Airline Marketing, Sra. Jo-Anne Arends a bisa.

E ganador di e Routes Americas Marketing Awards 2016 lo wordo anuncia dia 18 di februari, 2016 durante e evento di Routes Americas Networking na San Juan, Puerto Rico.

Xpresa bo mes

ELOGIO

Skirbi pa: Omaira Rodriguez-Britten

LESANDO noticia mi a keda masha contento di mira con ATA a tuma e iniciativa di traha un monumento como agradicimento na Sr. Ike Cohen (d.f.m.) pa a contribui grandemente cu e Industria di Turismo. Tambe mi a lesa esnan cu a haya un reconocemento como pionero y algun ainda ta den e ramo turistico.

En special mi ta papiando di Sr. Eduardo de Veer, un persona cu mi conoce, un homber cu un curason di humilde y noble. Momento cu mi a dicidi (aunke hopi hende no sa) di yuda esnan den necesidad, principalmente muchanan y hende mayor, mi a acerca Sr. Eduardo pa a yuda cu donacion no den forma di placa, pero den producto. Cu un sonrisa mi a wordo yuda confiando den mi idea y momento mi yama Meta Corp pa papia cu ne atentamente, si e ta na Aruba pa atende mi.

Sr. Eduardo, no tin palabra pa gradeci bo persona cu ta haciendo hopi pa Aruba, no solamente den turismo pero tambe di un forma of otro yudando e comunidad di Aruba si tabata na bo alcanse.

Mi ta contento cu na bida Sr. Eduardo a ricibi un elogio y no despues cu e no t'ey mas. Esaki ta un bista pa Gobierno tambe cuminsa apoya y honra esnan cu ta haci hopi den comunidad gratuitamente no ora nan fayece, pero na bida.

No Ridder in Orde van Oranje cu tin hende ta haya y ni conocinan ta na Aruba pa e pueblo. Sr. Eduardo de Veer, di curason danki pa tur loke bo ta haci pa bo isla di Aruba. Un Arubiano ehemplar, un yiu di tera cu ta stima su pueblo merece mucho mas cu un plachi graba, pero Dios ta mira tur cos y E lo bay duna su recompensa.

Aunke tin un dicho ta bisa: "Loke man drechi haci no laga man robes haya sa". Pero mi mester a skirbi pa Aruba sa con nos hendenan menos afortuna ta wordo yuda pa nan sinti feliz mas ainda muchanan inocente sin sa di unda e donacion ta bin.

Un danki tambe ta bay na Sr. Eddie de Veer cu semper ta cla pa yuda mi, y personal di Tropical Bottling Co.

Pabien na henter famia di Sr. Eduardo de Veer cu e bunita reconocemento.

Un pionero den industria di turismo.

Mas di 1700 rosa a wordo reparti na Colegio Arubano

Diabierna 12 di februari Colegio Arubano a celebra dia di San Valentin



ESNAN cu tabata na Colegio Arubano diabierna ultimo, no a falta di sinti e ambiente di e celebracion di dia di San Valentin. E miembronan di Key Club di Colegio Arubano activamente ta mantene e tradicion aki na scol. Hopi alumno a probecha di e momento aki pa manda un saludo di rosa y un carchi pa demostra nan sentimentonan na esnan special pa nan.



Cu e accion di rosa di San Valentin, e miembronan di Key Club acompaña pa un ekipo di fotografo y filmacion, a pasa klas pa klas pa reparti mas di 1700 rosa pa e alumnonan y docentenan di Colegio Arubano.



Lesnan di Dam pa nos hobennan di Aruba

DIADOMINGO awo, dia 21 di februari, Club di Dam Arowak lo start cu e lesnan di Dam pa nos hobennan pa aña 2016.

Tur hoben den e edad di 6 pa 18 aña cu kier siña e wega di Dam por bin participa. Si bo sa hunga Dam caba,y bo kier bay progresa den e wega aki, bo tambe ta bon bini
Orario lo ta di 2'or pa 4'or di atardi. Localidad lo ta e 'clubhouse' na Nieuwstraat 11, entrada ta riba Plaza Nicky Habibe, unda e tram ta lora bek.

E lesnan ta sigui wordo duna tur diadomingo di 2'or pa 4'or di atardi den e 'clubhouse' na Playa.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Mario Jansen na cel. 565-8397, of Rolin Croes na cel. 593-6817.

Workshop cancela

PA MOTIBO fuera di nan alcance (fayecimento di mama di sra. Guda) e workshop di Family First Conscious Discipline (facilita pa sra. Helen Guda) di dianan 22 & 29 di februari (9AM-12PM) ta worde posponi.

Di acuerdo cu Thea Quammie, nan ta gradici p'e comprension den e situacion aki.



Para den showroom di Yrausquin awo

FORD EVEREST 2016

Mas cu djis un SUV y completamente redefini

E FORD Everest completamente nobo a yega na Yrausquin, su agencia oficial na Aruba. E tin un diseño impactante, cu tecnologia avansa, capacidadnan impresionante pa core riba caminda y pa off-road. Tambe e ta conta cu un interior premium y refina pa acomoda te cu shete pasahero.

Como un di e SUVnan mas fuerte den su categoria, e Everest tin un diseño 'body-on-frame' cu ta garantisa e forsa necesario den su structura pa domina e terenonan mas dificil. Hunto cu un sistema inteligente di 'four-wheel drive', un caha di cambio activo cu 'Torque on Demand', 'Terrain Management System', un 'ground clearance' di 225 milimeter y un capacidad di 'water-wading' di 800 milimeter, e Everest ta yuda chauffeurnan nabega cualkier tereno cu facilidad.

E Ford Everest completamente nobo ta un di e SUVnan mas avansa den tecnologia cu tin riba mercado. Entre su opcionnan, por menciona 'Blind Spot Information System' (BLIS) cu 'Cross Traffic Alert', y tambe 'Active Park Assist'.

"E Ford Everest nobo ta un vehiculo excepcionalmente versatil mes, bon prepara pa e ruta di tur dia como tambe pa e terenonan off-road di mas extremo," asina Dave Schoch, Presidente di Ford Asia Pacific a bisa."E Everest su mescla unico di capacidad fuerte y comodidad excepcional ta bay cay den bon tera cerca tur chauffeur rond mundo."

Ademas di sorprende y deleita fanaticonan di SUV cu ta off road, e Ford Everest nobo ta ehempel di Ford su 'fun-to-drive' DNA cu ta ofrece un maneho gratificante y dinamico riba caminda, sin compromete su banda refina, ni tampoco su comodidad.

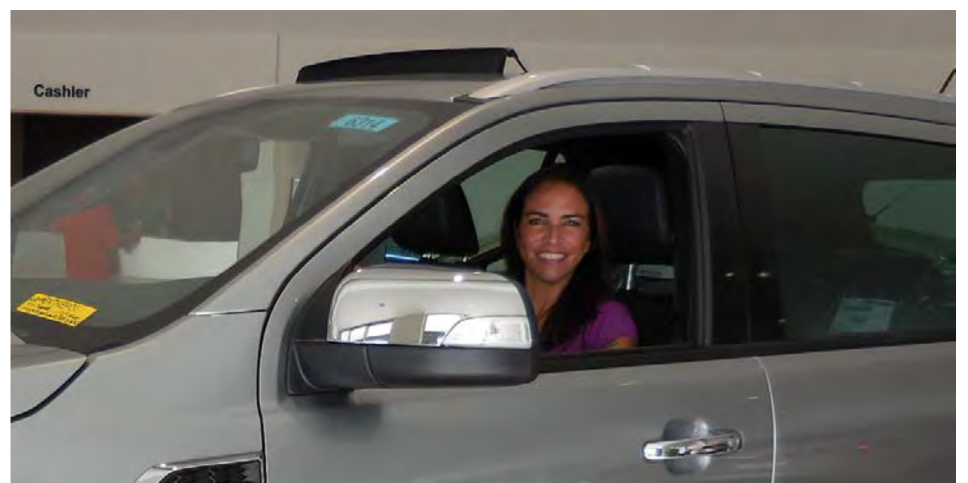
Ford Everest 2016 ta crece riba e reputacion di e actual Ford Everest, cu ta masha elogia pa su durabilidad y versatilidad. E Ford Everest nobo ta obtenibel tanto den rear-wheel drive y four-wheel drive, depende di e demanda cu tin den e mercado specifico.

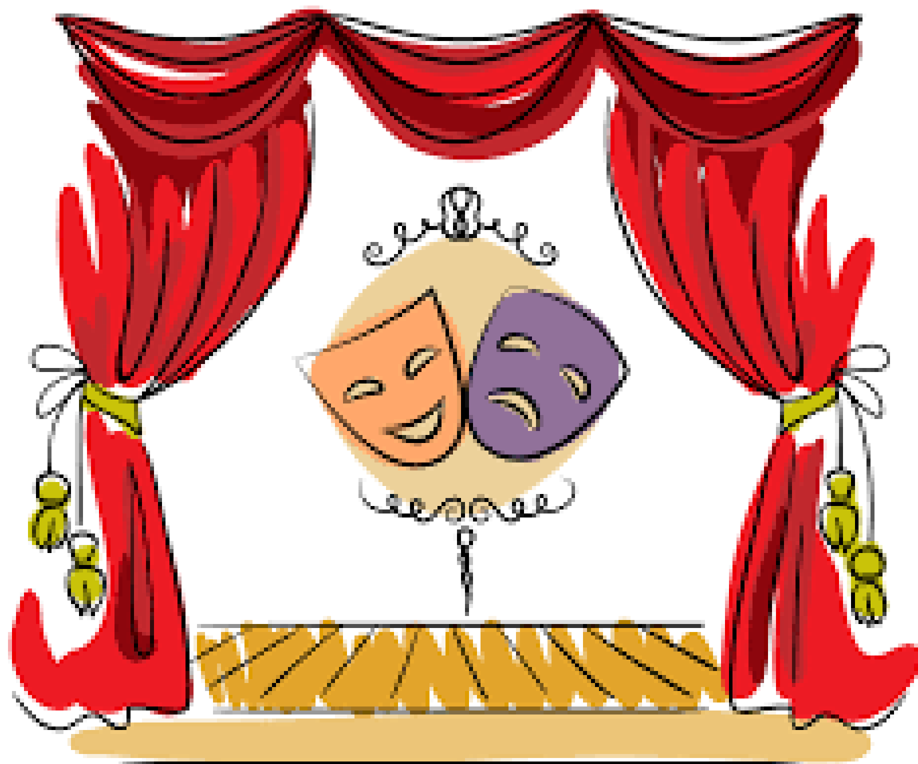


Pasa awe mes na e showroom di Yrausquin, ubica riba L.G. Smith Boulevard pa asina admira di cerca tur e caracteristicanan atractivo di e Ford Everest 2016. Representantenan profesional di Yrausquin ta cla pa asisti bo cu cualkier pregunta cu bo persona por tin.Showroom ta habri di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta stret te cu 6'or di atardi, y diasabra di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. Bin sinta den dje y asina biba e experiencia cu ta e Ford Everest 2016.

Pa mas informacion, tambe por yama libremente na 524-4444, bishita pagina di Facebook of website www.yrausquin.com.







Anochi di informacion

Lesnan di deporte, arte y mas pa muchanan di scol basico

BO TA cordialmente invita pa bin na un anochi di informacion. Lo duna informacion tocante lesnan di deporte recreativo pa mucha den prome te tercer grado di scol basico.
Tambe lo duna lesnan di arte multi-disciplinario manera teatro, skirbimento, poesia, declamacion etc. na mucha den tercer grado pa sexto grado di scol basico.
Si bo ta interesa bin na Centro di Bario Savaneta dia 19 di februari 2016 pa 7 PM y asina bo por haya tur informacion. Por registra na 600 - 6090.

Museo Historico y Cosecha a uni pa trece ofishi nan di antaño bek

Por inscribi awor pa tayer profesional y basico di siña vlecht

Vlechtmento di sombre tabata un di e prome ofishi nan na Aruba



TANTO Fundacion Museo Arubano cu ta maneha Museo Historico como Fundacion CRAFT cu ta maneha Cosecha ta cla pa start cu dos tayer masha interesante riba vlechtmento. Un di e tayernan ta basico di un dia y e otro ta profesional cu ta dura 3 siman. E ta destina specialmente pa tur esunnan interesa den siña of avansa den tecnica moderno di vlecht.

E idea tras di trece ofishi nan di antaño bek a cuminsa ora cu Fundacion Museo Arubano hunto cu Fundacion CRAFT a uni bou capa di Museo Historico y Cosecha den un esfuerso pa trece ofishi nan di antaño bek y educa comunidad riba esaki. E prome ofishi cu lo cuminsa cune ta esun di vlecht sombre.

Ta trata aki di un ofishi masha bieu mes, eherce na Aruba entre aña 1900 pa 1920. E tempo ey a recluta mas o menos 160 mucha muhe jong pa siña e ofishi di vlecht sombre di stro y asina a crea un industria nobo pa nos isla. Ta bon pa informa cu entre 1902 pa 1920, vlechtmento di sombre tabata e di dos industria cu a genera mas entrada pa Aruba, despues di esun di cunukero.

Sombrenan traha na man y exporta, conoci awendia como e "Panama Hat" a produci un averahe di 112 mil florin den aña 1912. E sombre a haya e nomber di "Panama Hat" pasobra e tempo ey, y ainda, Panama ta e centro for di unda ta exporta tur e sombrenan aki pa bende cu mundo henter. Na aña 1924, ora cu refineria Lago a habri su portanan, mesora a nota un caida den trahamento di sombre y pa despues nos a cuminsa importa cla caba.

Vlecht ainda ta un ofishi bibo den tur cultura y por nota su influencia rond, por ehempel den un hamaca, sombre, armband, muchanan ta vlecht scooby doo, etc. Cu esaki ta obvio cu vlechtmento ta sigui bibo y ta pasa di generacion pa generacion.

Museo Historico Arubano ta planeando pa lansa un exposicion grandi den luna di Maart den tres sala di henter e museo, unda lo repasa e historia di vlechtmento di sombre cu a cuminsa 5 mil aña pasa na Ecuador, repasa e influencia di vlechtmento den comunidad y tambe hunto cu artistanan local demostra con vlechtmento ta bibando ainda den arte.

Cu esaki den mente, Museo Historico ta buscando famia, conoci nan of hendenan grandi cu conoce historia di vlechtmento na Aruba pa por entrevistanan pa haya potretnan y otro material cu ta importante pa nos conserva e historia di vlechtmento di sombre entre aña 1900 pa 1920. Pa mas informacion por bel 5885199 puntra pa Joasy of Vallery pa asina por bishita bo y entrevista Bo pa logra acumula mas informacion posibel.

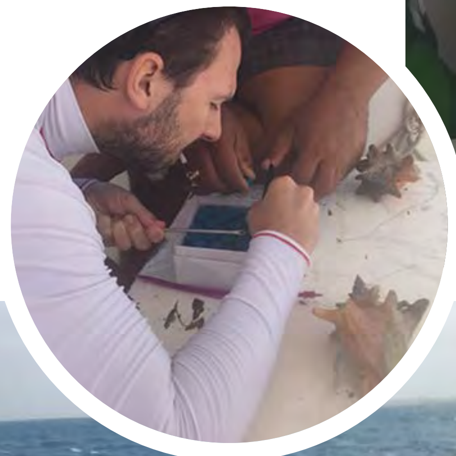
Museo Historico y Cosecha, anticipando e exposicion riba vlechtmento di sombre y pa por educa nos hendenan riba e ofishi aki, a atrae un artista vlechtdo profesional for di Hulanda, experto den vlechtmento cu stro, pa duna un tayer. Asina ta invita artesanonan, docentenan, artistanan of publico interesa den siña e tecnica di vlecht, pa participa y inscribi na e tienda di Cosecha, den e edificio monumental color geel situa na Zoutmanstraat # 1, dilanti Kerki Protestant na Playa.

Ta ofrece "Masterclass" cu ta 2 bes pa siman, un total di mas o menos 7 pa 8 ora di curso pa siman durante 3 siman largo, cu e experto Hulandes. Tambe ta ofrece e curso basico di un dia, di entre 4 pa 5 ora, den cual ta duna e base di e tecnica di vlecht. Aki lo siña interesadonan a diferencia, den por ehempel vlecht cabey cu vlecht un armband, te na traha algun obra.

Asina ta rebiba un di e prome ofishi nan di nos isla, vlechtmento di sombre, den cual e generacion nobo lo siña con tabata haci'e antes y con por haci'e awendia uzando tecnica nan nobo y moderno.

Cooperacion estrecho pa investigacion internacional di genetica di Calco







DURANTE di e siman aki, di 8 pa 12 di februari, sr. Erik Boman Ph.D. studiante di Wageningen, trahando cu dr. Nathan Truelove di Smithsonian Marine Station di Fort Pierce, Fl., Merca, tabata aki na Aruba pa colecta muestranan di tehido di Calco. E estudio aki ta un continuacion di un estudio regional cu ya Aruba a participa aden na 2014, e tempo ey cu dr. Adeljean Ho colectando e materialnan cu asistencia di Aruba Reef Care Foundation (ARCF), Aruba Marine Park Foundation (AMPF) y Santa Rosa (LVV).

Sres. Castro Perez y Byron Boekhoudt a encabesa e team local trahando cu sr. Boman pa coleccion y extraccion di material. E trabounan ta ensera, uso di boto di AMPF, ekipo y boluntarionan di ARCF, facilidadnan di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y mas cu claro conocemento personal di esnan envolvi, pa sali haci varios sondeo y coleccion di calco y subsecuente extraccion di tehido (carni). E trabounan ta ensera varios ora di nabegacion compaña pa buceamento y si logra haya calconan necesario, lo saca tehido chikito di e calco.

Unabes completa, lo bay bek n'e lugar unda a saca e calconan pa benta esakinan bibo bek na awa. Ta trata pues di un coleccion, no letal, unda e organismo ta keda bibo. Ademas e proyecto a conta cu aprobacion di Servicio Veterinario (CITES) pa haya excepcion pa trata cu especienan protehi pa ley. Na Aruba tur 5 especie tipo di calco ta completamente protehi pa ley.

Un biaha mas, e cooperacion estrecho entre diferente instancia, tanto local como internacional, gubernamental y no-gubernamental, ta duna su fruto. Riba e fotonan adhunto por mira parti di e trabounan efectua. Aruba a demostra di tin capacidad riba e tereno aki. E sondeo inicial ta indica cu Aruba tin un poblacion sano di Calco cu gran cantidad di ehemplar jong, bou di e tamaño recomenda pa cultivo pero cu tin di monitorea nan desaroyo cuidadosamente.







Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Fraccion di AVP presente na inauguracion di Monumento Ike Cohen

"**RECIENTEMENTE** na Plaza Turismo, ATA conhuntamente cu Ministerio di Turismo a organisa un atardi ameno caminda tabatin presentacion cultural di diferente grupo y tambe aclamacion di poesia.

Presente tabatin hopi familiar di baluartenan grandi den e industria di turismo riba nos isla. Personanan cu a dedica practicamente ful nan bida pa logra exito di nos turismo.
Durante diferente discurso a ser treci dilanti e importancia pa refleha riba unda nos turismo a cuminsa, e contribucionnan di pioneronan den e industria y wak awe con nos turismo a desaroya y a bira e pilar economico mas grandi cu nos ta depende di dj'e", segun sra. Arends-Reyes.

"Sr. Ike Cohen (d.f.m.) a haci hopi pa nos isla y pa e industria, y sigur merece e reconocemento grandi aki.
Ademas, 20 otro pionero grandi den e industria di turismo tambe a wordo reconoci y asina nan nomber por keda graba den e monumento aki pa generacionnan nos dilanti.

Fraccion di AVP tabata presente na e gran ocasion aki p'asina comparti cu familarnan di esnan cu a wordo reconoci y aprecia e bunita monumento aki riba Plaza Turismo", sra. Arends-Reyes a duna di conoce.



Miss Teen Aruba International cu bunita gesto pa Baby Lunah

DURANTE fin di siman, publico por a admira GLW Foundation bao guia di George Winterdaal cu e candidatanan di Miss Teen Aruba International den Caya Betico Croes.

E dia aki e candidatanan a uni hunto p'asina recauda fondo pa Baby Lunah kende ta actualmente na Colombia.

GLW Foundation y cada candidata ta desea di manda palabranan di danki n'e publico grandi cu generosamente a sa di contribui n'e bon causa aki.

Tambe GLW Foundation ta gradici tur amigo di e fundacion cu tabatey presente apoyando e bunita causa aki.



Clientenan a *"feel the love"* den Post Aruba N.V.



DIABIERNA ultimo, den cuadro di preparacion pa celebracion di e Dia Internacional di Amor y Amistad, Post Aruba N.V. a parti un cupcake, tanten cu tabatin disponibel, p'e clientenan cu a bishita nan pa haci un transaccion, pa manda of ricibi un carta of paki.

E treat a bin specialmente di E-Post en conexion cu Dia di San Valentin, tanto pa nan clientenan como tambe pa tur otro cliente cu a uza cualkier otro servicio di Post Aruba N.V.

A nota caranan contento p'e treat special y a corda nan riba e celebracion di e dia tan special, no solamente p'esnan namora, pero tambe p'esnan cu ta aprecia e amistad di un pa otro.













Partido MEP a tene Dia di Refleccion den cuadro di 45 aña di existencia

Historia, presente y futuro di partido MEP



DEN FIN di siman candidatonan y presidente di districtonan di partido MEP a tene un Dia di Refleccion riba e 45 añanan di MEP.
Durante e encuentro sr. Manolo Giel a repasa henter e historia di partido MEP, especialmente e fundacion di partido y kico tabata e motibo di kiebro entre Betico Croes y e partido cu e tempo ey e tabata representa, partido AVP.

Sr. Manolo Giel a elabora den detayes riba e caso den Corte cu AVP a lanta contra Betico, pa evita cu Betico bira lider di AVP pasobra su fam no tabata Eman. Despues a reflecciona tambe riba e historia y logronan di partido, e presente, y e futuro. E logronan di partido ta hopi, y semper ta bon pa repasa nan un pa un.

Mester tene na cuenta cu tur e inversionnan cu MEP a haci den casnan pa pueblo, construccion di scol, caretera, edificionan di Gobierno, tur a bay na forma responsabel, sin endueda e pais n'e manera cu AVP a endeuda nos pais, E Dia di Refleccion tabata den preparacion p'e celebracion di 45 aña di existencia di partido MEP den curso di e aña aki.

E encuentro di refleccion a wordo bon atendi y e animo ta sumamente positivo entre e candidato y presidentenan, determina pa MEP t'e alternativa atrobe, pasobra realmente MEP a demostra den pasado cu e t'e UNICO partido cu a goberna Aruba na forma responsabel, y t'esun cu semper mester drenta Gobierno pa coergi e tantisimo erornan di partido AVP.
Pabien partido MEP celebrando 45 aña di existencia.



MEP celebrando 45 aña

"MEP a wordo funda, pasobra Betico Croes no por a bira lider di AVP"

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes



PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta celebrando 45 aña di fundacion di partido MEP.
Tur cos a cuminsa ora despues di morto di Shon A Eman den aña 1967, lider di partido AVP. Betico Croes, un politico hoben y hopi popular riba lista di AVP, tabata gosa di simpatia di gran mayoria di e partido y pesey lidernan di bario di AVP a eligi Betico como lider di AVP dia 24 di januari 1971.

Sinembargo directiva di AVP cu Sieg Eman na cabes, tabata contra, y a entama un caso den Corte contra Betico Croes y Benito Giel pa declara e eleccion di lidernan di bario di AVP nulo.
Den Corte, Huez Frankel a puntra Sieg Eman dicon mester declara e eleccion di lidernan di bario nulo, y Sieg Eman a contesta e palabranan legendario: Pasobra Betico su fam no ta Eman, solamente un persona di fam Eman por bira lider di AVP.



No a keda e lidernan di Bario e ora nada otro cu sigi Betico den su partido nobo, y riba 9 di februari 1971, durante un reunion cu centenares di lider di bario di AVP na cas di Betico na Cumana 84, nan a declara kiebro cu AVP y a vota pa funda un partido nobo, Movimiento Electoral di Pueblo MEP. Fundacion di partido MEP a tuma lugar dia 14 di februari 1971 na notario.
E diferencia grandi cu Betico a enfoca riba dje ta pa uni e pueblo, pa crea mas union, y caba cu e segregacion cu partido AVP tabata para p'e.



Betico a uni e pueblo p'asina realisa e soño di nos pueblo, di sali di e constelacion Antiyano. Y ta danki n'e union aki, y e determinacion di Betico pa cumpli cu e deseo di nos pueblo, e aña aki nos pais ta celebra 30 aña di nos Status Aparte.
Partido MEP den su trayectoria a logra hopi cos bon pa Aruba, proyectonan di cas di pueblo, scolnan, aeropuerto, waf.
Partido MEP t'e unico partido grandi den Reino cu a cuminsa cu 7 asiento, y nunca a baha bou di 7 asiento. Demas partidonan tur a baha bou di esey, manera partido AVP cu un tempo a yega na 1 asiento.



Partido MEP lo celebra e 45 aña durante henter e aña aki, cu diferente actividad, especialmente di concientisacion y educacion.
"Nos ta trahando tambe riba un publicacion y un website, pa documenta e historia y logronan grandi di partido MEP, desde su fundacion te awor.
Partido MEP ta un partido di pueblo y pa pueblo, y nos lo sigi lucha p'e bienestar di nos pueblo, den tur e añanan nos dilanti", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.







Shon Piet Berkley na caminda pa cumpli 90 aña



TABATA un dushi y bunita diadomingo dia 14 di februari cu dobel celebracion di amor y amistad den famia Berkley.

Cu na cabes di famia, Piet, si, e gran Piet di Piet's Icecream Fabriek di antes, añanan pasa den La Salle straat, Oranjestad, Companashi, amiganan clientenan pega di e sra. esposa di Piet, 'la bella' Tia Loly, manera hopi ta yam'el e a bini hunto pa nan tradicional celebracion anual cu a pone e biaha aki riba dia di San Valentino, riba e mesun fecha cu ta fecha natal di nan princes Emily Berkley, kende ta studiando na Hulanda.

Mientras Emily a cumpli e bunita edad di 30 primavera, nos amigo Piet ta na caminda pa cumpli su di 90 aña di bida, dia 26 di november venidero. Nobenta yen di dushi cuenta!!!
E bunita hardin berde berde y yen di bunita flor tabata tur bunita dorna cu curason y blaasnan cora pa acentua e dia di amor y amistad. Y e brunch buffet tabata super dushi!
Bolo 'home made' y bunita dorna poni riba e mesa rondo den e hardin, banda di un bunita bouquet di rosanan cora den un vaas, cu tur presente cantando pa Emily, mientras su ruman Alex tabata filma pa manda pa Emily wak y tende con bunita nos a celebra su Happy Birthday na Aruba, na cas di su mayornan yen di amor.

Shon Piet mes ta mustra bon y cu bon apetite tambe el a saborea e sopi di pampuna y su pida pida pineapplenan. Piet ta reconocebo y sa ken bo ta, ta smile y parti sunchi riba e mannan di e damanan cu bin cumind'el e. Danki Alex pa e koffie cappuccino! El a baha super bon mes, despues di Lady Ruth su diasabra anochi di baile den Indian Rock Garden, na pia di Hooiberg cu un dushi fiesta pa e gran dia di amor y amistad cu e bandanan Reflexion y Why Not.
Lady Ruth y Johan, su valentine for life, a baila masha dushi mes den e luga bunita dorna ey, asina romantico cu e cortinanan blanco cu curasonnan cora. Nos a laga e musica di e DJnan pa esnan cu tabatin mas gasolin cu nos, hahaha!!!

Danki y pabien na e comision organisador, e motor sr. Gus Oduber pa un fiesta dushi asina!!! Danki 'bella dama' Loly, "la profesora de peinados bellos" pa e bunita celebracion den bo bunita hardin diadomingo mainta/ merdia.Manera mi a comparti, tabata un super weekend di amor y amistad cu a culmina diadomingo anochi na Café The Plaza cu dushi musica di un saxophone player y despues Flor y Arean de Bie cu nan fluit y guitarra, cantando den varios idioma e cancionnan di mas romantico.

Dank je wel lieve mensen van The Plaza Café voor mijn mooie rode roos! Prachtig!!! En...het eten was weer heerlijk!!! Servicio excelente! Y...e inspiracion di amor ta sigui...pasobra...ta tur dia nos ta stima y wordo stima!!!
Cu e amor di Dios den nos, e amor di mas grandi y mas bunita!!! Spera cu tur nos lectornan tambe a gosa di nan super dushi dia di Amor y Amistad...





E resultadonan t'ey

Arubabank Chess Tournament ta anuncia ganadornan di rond 5

DIAHUEBS ultimo a tuma luga e di 5 rond den e torneo Arubabank Chess Tournament.

Resultadonan di rond 5, tabata como lo siguiente:
Na borchi 1, Mark Bueno a gana di nos veterano di club Enrique Jacopucci.
Na borchi 2, Octavio a perde di Jose (Chelo) Pesqueira.
Na borchi 3, Randy Tromp a gana sorpresivamente di nos Woman Fide Master Maria Diaz.
Na borchi 4, Angelo Franken a gana di Alvin Howell, Sebastian Torres a gana di Ramon Mas y Daniel Diaz Junior a gana di Monica Bremo.

Despues di 5 rond, e hoben Mark Bueno a mantene su prome luga cu 5 punto for di 5 partido.
Na segundo luga nos ta haya Jose Pesqueira cu 3 ½ punto.
Despues ta sigui cu 3 punto, Octavio Croes, Randy Tromp, Angelo Franken y Sebastian Torres.

Diahuebs awo 18 di februari, e pen-ultimo rond di Arubabank Chess Tournament lo wordo hunga.

E pairing ta como lo siguiente:
Angelo Franken contra Mark Bueno; Jose Pesqueira contra Randy Tromp; Sebastian Torres contra Octavio Croes; Enrique Jacopucci contra Daniel Diaz Junior; Ramon Mas contra Maria Diaz; y Monica Bremo contra Alvin Howell.

E weganan ta start pa 8'or di anochi den e club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Recaudacion di fondo dor di Fundacion Basilio Kelly

Donacion pa lunah



ORA CU fundadornan di Fundacion Basilio Kelly a tende cu Lunah tin problema y e tin cu bay afo pa su salud, nan a haci un excepcion y a ofrece e cuenta bancario di nan fundacion pa di e forma aki brinda un salida na e famia di Lunah, cu den un tempo masha cortico mester a busca un manera pa por yega na fondonan pa por logra hiba Lunah afo pa un 'second opinion' y su operacion.

Desde e momento cu a tuma e decision di yuda Lunah yega na e fondonan pa e por logra bay afo a sali flyers y comunicadonan riba social media cu e nr. di cuenta riba dj'e p'asina un y tur cu kier a aporta na e caso por a haci esaki libremente.

Den nomber di Fundashon Basilio Kelly y famia di Lunah, nos kier bisa DANKI na cada un di boso cu a haci un donacion pa Lunah riba e cuenta bancario di Fundacion Basilio Kelly. Sin boso aporte lo no a logra e suma grandi di Afl 15.602,58.

Nos ta masha contento di e ayudo na Lunah y su famia den e momentonan dificil aki. Un bes mas danki di curason na un y tur!

Fundashon Basilio Kelly ta desea tur cos bon pa Lunah y hopi forza y perseverancia na su mayornan pa sigui cu e lucha. Cu Dios bendicion'e y sigui cuid'e pa pronto e por t'ey bek aki cerca su sernan keri.

Nos kier pidi Aruba henter pa por fabor tene fe y sigui resa pa Lunah.

Pa mas informacion y 'updates' di Lunah por bishita e pagina di Facebook, Yuda Lunah; of email na yudalunah@gmail.com.



Un victoria sorprendente

Sv Britannia ta gana facil contra FC San Nicolas cu score di 8-0

DEN continuacion di campeonato di AVB 2015, Sv Britannia 'Frisian Flag' a enfrenta FC San Nicolas den e prome wega di segundo ronda den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad, unda cu Lionel Kaarsbaan a haci su debut cu e Pumanan di Piedra Plat.

E aliñacion di Sv Britannia 'Bright Bakery' a cuminsa cu ne ta; Lionel Kaarsban den gol, Luis Murillo, Jean Marc Farro, Theric Ruiz y Miguel Gutierrez den defensa, Johnatan Ruiz, Margin Kock, Renier Paraez den medio campo y Sebastian Montoya, Luis "Coco" Estrada y Jean Claude Farro den delantero.
Riba banki pa Sv Britannia 'Gatorade / Vitamalt' tabatin; Kendrick Dania, Derwin Donato, Carl Geerman, Carlos Caro, John Lugay y Cristian Navarro.

Den di prome ronda Sv Britannia 'Pizza Hut' tabata sa di gana 5-0 y awo e score a bira un tiki mas halto. E golnan di Sv Britannia Frisian Flag a wordo anota pa; Sebastian Montoya 3 biaha, Luis Estrada 1 biaha, Luis Murillo 1 biaha, Margin Kock 2 biaha y John Lugay 1 biaha. E unico carchi geel di Sv Britannia 'Gatorade / Vitamalt' a bay pa Jean Marc Farro. E cambionan cu tabatin ta; Carl Geerman a drenta na luga di Luis Murillo, Derwin Donato na luga di Theric Ruiz, Carlos Caro na luga di Renier Paraez, y John Lugay na luga di Jeam Marc Farro.

Di e forma aki tambe Sv Britannia 'Bright Bakery' ta keda mantene e di dos luga riba tabla di posicion cu 25 punto den 10 wega hunga.



Pre Seleccion di Aruba Softball Bond trahando duro riba nan forsa den Gym

PRE SELECCION masculino di Aruba Softball Bond kendenan tin nan proximo compromiso na Panama 7 pa 15 di mei den campeonato di CONSURSA ta trahando duro tanto riba tereno pa e parti technico, pero alabes den gym.

Mester bisa pa prome biaha pre seleccion ta cumpliendo cabalmente cu un plan di entrenamento di alto rendimento. Berdad ta cu bo ta inverti masha hopi tempo como atleta pa prepara bo mes debidamente pa asina por representa Bo pais cu honor y orguyo.

Tin 2 gym unda e atletanan ta train den dos diferente grupo esta 2BFIT y tambe e gym di Aldrick Maduro na Balashi. Atletanan mester acudi minimo 2 bes pa siman na gym y 2 bes pa siman na veld sacrificando asina 4 atardi pa siman desde prome siman di januari.

Mester bisa cu por nota un significante den nos atletanan y manteniendo e caracter y disciplina cual ta resaltando awor otro paisnan lo mester tene debidamente cuenta cu Aruba den proximo campeonato.
Di acuerdo cu e plan di Aruba Softball Bond cual tin como meta pa logra clasifica na october 2017 na Republica Dominicana p'asina drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe, cual lo inicia 20 di juli 2018 na Baranquilla, Colombia.

Aruba por ta orguyoso di su atletanan y e scarificio cu boso ta haci awe lo wordo honra cu resultadonan positivo. Keep it up!





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Haydee Lisette Bergrok
*22-11-1966 - †10-02-2016

Na nomber di su
Mama: †Olga Greta Maduro-Bergrok
Tata: †Dominico Maduro
Jiunan: Rosheline Montero
Jamir Bergrok
Oslin Bergrok
Peter Bergrok
Nieta y Nietonan: Kyandra Tyn Kon Fat
Nathan Bergrok
Zayden Todaro-Salcedo
Azrienne Bergrok
Rumanan: Bianca Veldkamp y famia na Hulanda
Emiletta BErgrok y famia na Curacao
Harold BErgrok y famia
Valutrina (Trina) Bergrok
†Francis (Theo) Bergrok y famia
Mayra Bergrok y famia
Jhonny Kwidama y famia na Hulanda
Tanta y Omonan: Federika Kooistra Bergrok y famia
Melius (Nel) Bergrok y famia
†Johan (Jopy) Bergrok y famia
Marietje Eckmeyer-Bergrok y famia
Expedito (Dito) Franken y famia
Albert (Duchi) Franken y famia
Andres (De) Franken y famia
Bernadet (Taje) Chong-Franken y famia
Jose (Fu) Franken y famia
Stella Toms-Franken y famia
Frida Cornelio y famia

Su primo y primanan, Subrino y subrinanan na Aruba, Curacao y Hulanda
Madrina: Carmen Erasmus
Padrino: Palu Kock
Bon amiga(o)nan di cas: Judith & Julio Cross

Demas famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan : Bergrok, Montero, Kwidama, Todaro-Salcedo, Maduro, Dirks, Franken, Quandus, Arends, Chong, Bernabela, Bermudez, Veldkamp, Tyn-Kon-Fat, Toms, Eckmeyer, Villa, Angel, Orman, Thiel, Geerman, Kooistra, Koolman, Bislip, Kock, de Wind, Tromp, Kelly, Statie, Elizabeth, Henriquez, Gonzales, van der Biezen, Croes, Montalvo, Vrolijk, Wouter, Schwengle, Hoofd, Werleman, Mauricio y Krozendijk.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 17 februari 2016 pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana pa Sabana Basora. For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi disculpa si den e momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condo-lencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

E dolor ta inmenso y e lagrimanan ta na abundancia. Ta ser bisa cu despues di morto tin bida y e dolor lo pasa bai, pero bo memorianan bunita y bo bondadnan lo permanence pa semper.
Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur loke e la significa pa nos
Nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di



Señora Hilaria Kock
mihor conoci como "Lala"
*14 – 01 – 1932 - †13 – 02 – 2016

Na number di su yui : Candida (Ida) y Daniël Lamp
Nietanan stima: Idalina y Tiban Warmerdam
Samantha Robert

Bisanieta: Valentina Warmerdam

Rumanan: †Hose Bartholomeus Kock y yiunan
†Francisco Kock y yiunan
Teresita Krozendijk y yiunan
†Mario Kock y yiunan
Regina Solognier y yiunan
†Carlos Kock y yiunan
† Veneranda Lanoy y yiunan
Filomena y Buchi Croes y yiunan
Jolanda y Ronny Seraus y yiunan
Lucia y Roysi Geerman y yiu
Marlene y Servacio Geerman y yuinan
Cuñanan y swanan : Judith Mercera y yuinan
Poppy y Urvin Merquiz y yuinan
Madelaine Calmes y yuinan
Irene Vis y yuinan
Harold y Adis Lamp y yuinan
Saida Lamp y yuinan

Sobrino y sobrinonan
Primo y primanan
Su amiga : Rita y Carlos Dirks
Su adjundantenan: Eva Rivas y famia
Zoila Arias y famia
Manera nieta Naomi Geerman
Dilia Rasmijn, Yaneth Roa y tur su amiganan di Bingo di Stellaris Casino
Demas famia : Kock, Lamp, Robert, Warmerdam, Emers, Odor, Schwengle, Krozendijk, Seraus,
Geerman, Croes, Winterdaal, Lanoy, Solognier, Chong, de Cuba, Vis, Calmes, Mercera,
Wernet, Merquiz, Wever, v/d Linden y de mas famia

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson dia 17 februari 2016 pa 4'or di atardi;
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Sagrado Curazon na Savaneta
Y despues pa Santana Catholico na Savaneta.

Lo tin oportunidad pa condolencia diamars dia 16 di februari 2016 di 7'or pa 9'or anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Er is geen grotere liefde dan de liefde van een moeder…
Na een lang en gelukkig leven
Na een geduldig gedragen ziekbed
is gaan rusten onze lieve moeder, oma, tante, nicht en vriendin



Henriëtte Christine (Ina) Guda-Hermelijn
Lid in de Orde van Oranje Nassau
Erelid van het Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Ex Bestuurslid van de Arubaanse Padvindsters Gilde
6 september 1930 - 12 februari 2016
Wij zullen haar missen, maar zijn dankbaar voor haar plaats in ons leven, en zullen haar altijd in ons hart dragen:

Echtgenoot (wijlen): Ronny Desire Guda (dokter Guda)
Kinderen: Margo Guda en Alvin Nicatia
Robby en Simona Guda
Helen Guda
Joyce en Mathias Bartels Daal-Guda
Ralph en Mayrin Guda-Croes
Kleinkinderen: Charlie, Carmen, Christian, Jeffrey, Roger, Sudi, Nicole, Conrad, Stefan, Ayoni, Kaylen
Zwagers en schoonzusters: Roline Guda en kinderen
Henri Guda en kinderen
Lous Guda, Anton Rustwijk en kinderen
Agnes Guda en kinderen
Trudi Martinus-Guda en kind
Neven en nichten: Freddy en Christine Fonseca
Theo en Herman Hiemcke

Trouwe en toegewijde hulp thuis: Ersula Etiene, Geraldine Scherptong, Joan Williams, Saskia Croes, Yanick Britus, Susan Dixon, Marta Vera, Xaviera Gomez & Staf Huize Ho-Sing Loi
Familie en Goede Vrienden: Familie Nicatia, Ramirez Ramirez, Tjon-A-Tsien, Koeyers-Martes, Bartels Daal, Croes, Lee, Aal, Van Niel, Ferrier, Lo-Fo-Sang, Romero, Geerlings, Kamperveen, Trappenberg, Olmtak, D'Arnault, Liong-a-Jin, Feliz, Kreps
Gelegenheid tot afscheid nemen: Woensdag 17 Februari 2016, van 7 to 9 pm, bij Royal Funeral Home
De begrafenis zal plaatsvinden op Donderdag 18 Februari 2016, van 2 tot 4 uur PM vanaf Royal Funeral Home naar de Protestantse Begraafplaats te Oranjestad

In plaats van bloemen graag een donatie aan het Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Vanwege omstandigheden gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Als we jullie in ons verdriet vergeten zijn, onze excuses.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi dolor y tristeza pero conforme cu Señor su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, ruman y omo stima cu a bay laga nos inesperadamente



Geronimo Rufo Winterdal

Mihor conoci como: "Rufo"
*6 nov. 1947 †14 feb. 2016

Tata y Mama: †Shemmy y †Treinita Winterdal-Geerman

Na nomber di su:
Casa: Carmen Winterdal-Croes
Yiunan: Yuraima y Rodney
Danilo y Nathy

Nieto (a)nan: Rodly y Yuri-anne
Dwayne y Naila

Ihanan: Dario Croes y Roberto Ter Beek

Rumannan: Tida
Vda. Betty Croes y famia
Vda. Maria Croes y famia
Nea y Juan Werleman y famia
Eddy y Ika Winterdal-Tromp y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal-Winklaar y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Menna Winterdal-Wouters y famia
Maria y Greggy Bislip

Swa y cuñanan: †Petra y †Beltran Croes y famia
Vda. Rosa Ruiz-Croes y famia
†Calito y Sita Croes-Dijkhoff y famia
†Eusebio Croes
Cathrien Croes
Vda. Nini Hoeverts-Croes y yiu
Ale y Irene Croes-Lopez y famia
Alex Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y Betty Croes-Giel y famia
Martino Croes
Selpha Croes y yiunan y Freddy Bello

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo y conocirnan y su bon bisiñanan

Su compañeronan di Huize Maristella y su ex coleganan di Caribbean Palm Village

Demas famia: Winterdal, Croes, Geerman, Maduro, Rasmijn, Ras, Solognier, Tromp, Flanigin y Ruiz

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condoleer ta diahuebs 18 febr. 2016 di 7'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.
Diabierna 19 di febr. 2016 tin oportunidad pa despedi di 9'or pa 11'or am. Despues tin cremación den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Despues di un lucha largo, a bay sosega den brasa di Senjor:



Dr. Renald De Cuba

Cirujano General,
mijor conoci como R.E.N.E. ,
*29-09-1963 - †13-02-2016

Na nomber di su esposa: Olivia de Cuba-Galindo

Su Yiunan: Vanessa De Cuba
Cristina De Cuba
Alexa De Cuba
Su Tata: †Wani De Cuba
Su Mama: Aura De Cuba
Su wela y welonan: † Eulalia M. De Cuba Koolman y
†Tony y† Melita Arendsz
Su rumannan: Booshi Wever, Chindi y famia, Jane Lanooij , Chris y yuinan, Juan De Cuba, Rita y yuinan,Suzette Maria, Bamby y yiu

Su suegronan na Mexico: † Sr. Jesus Galindo
Sra Cristina Felix
Su cuñanan na Mexico : Jesus Galindo y famia
Marilu Galindo y famia
Jaime Galindo y famia
Amigonan di cas: Dra M.Rivera-Gasca y Maria Elaine De Cuba, Dr . Benjamin, Croes y famia, Raiza Geerman y famia, lily, Jorge , Belinda, Edwin Ho, Lena, Ramiro, Angelo, Yessica y famia, Nadiuska casa y famia.,Grace, Maikel ,† Dennis y Stella Wouters.

Su tantanan stima: Edna, Erica, Diana, Edwina, Imelda.
Su omonan stima: Walter, Edwin, Eric Arendsz
Na Hulanda: Franklin Arendsz, Esposa Ineke, yiunan : Gino y Alissa

Su sobrino(a)nan di
Aruba y Mexico: Juritza De Cuba, Ansley y yiu, Jamy y Jeremy, Kevin, Annalisa,Maria Elaine, Julia y Jaicelyn, Juriënne y Dr. B. Croes, Myaron, Michael, Lucelina, Dennis, Jesus, Meybeline, Karim, Diego, Angel,Diana, Sofia, Jade, Vale

Su primonan stima cu semper ta para cla pa sostene: Michael, Alwin, Franklin Lin (USA), Ricky Lin y Anthony Medina (Hulanda)., Erwin y Egbert Arendsz, Randolph y Aldrich Arendsz, Raymond y Remi Wever, Echi y Derrick Arendsz, Dr. Marcel Meelis,Roelle Meelis, John Junior Fellerhoff,

Su primanan stima: Ilonca Zimmerman, Giselle Acosta Gina Habibe y famia

Dr. J. Geerman y famia
Sra. Olivia de Kort y famia

Su bisiña : Heidi Croes y famia

Demas Famia : Arendsz, De Cuba, Koolman, Dirksz, Maduro, Galindo, Felix, Antony, Pardo, Lanooij, Maria, Lin, Fellerhof, Meelis, Ho, Geerman, Rasmijn, Croes, Acosta, Wever, Dos Reis, Gonçalvez De Freitas, De Kort, Angela, Habibe, Kock, Bislick, Wouters, Kelly, Heinze, Medina, Schwengle, Zimmerman, Solognier, Rustveld, Rincones

Alaves tur conocirnan, coleganan medico y staff di operatieka-mer y HOH

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 19 februari di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y lo sali despues pa Santana Sabana Basora.

Anochi di condolencia lo tuma lugar diahuebs 18 februari na Royal Funeral Home,Cumana # 44 di 7'or pa 10'or di anochi.

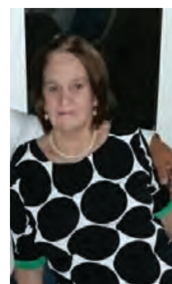
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocirnan



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" No tene miedu, pasobra mi ta cu bo , no waak asina spanta, Pasobra ami ta bo Dios. Mi ta duna forsa, yuda bo, sostene bo ku mi man viktorioso.
Isaias 41:10

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, abuela, ruman, tanta y cuña:



Martina Geerman - Werleman

Mihor conoci como Ina of Mama Ina.
Fecha di nacemento* 30-01-1944,
fayecimento *13 – 02 – 2016

Su Esposo: Placido (Do) Geerman
Su yiunan: Maristella y Glenn de Windt
Marline Geerman
Janine y Esther Arensman
Manera Yui: Jonathan Gerald Boekhoudt y Fam.

Nieto y nietanan stima: Brandon , Bryan y Amber de Windt, Keylee-Jo Rasmijn

Na nomber di su rumannan y esposo(a)nan:
†Apolonio (Poy) y †Angelica Werleman-Ras y famia
†Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximilia (Chichi) y† Basilio Maduro-Werleman y famia
†Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
Emiterio (Mito) y Maria Werleman-Kock y famia
Zenovia (Noba) y †Guadalupe Geerman y famia
†Jan Faustinus (Janchi) Werleman y †Augustina (Tina) Werleman-Geerman y famia
Raymundo (Rey) y Sita Croes-Werleman
Luisa (Wisa) y Augustin Yarzagaray-Werleman y famia
†Catarina (Tinchi) Croes-Werleman y Mario (Mai) Croes y famia
†Fabiano Werleman y famia
Lucio (Luca) Julian y Betty Werleman-Dirksz y famia

Su swa y cuñanan:
+ Genaro , Nanachi Geerman - Geerman y famia
+ Editha, Epifanio (Fanni) Ras y famia
+ Andresito, Mona Geerman – Werleman y famia
Gabriela Geerman
+ Egidio, + Beatrix Geerman - Geerman y famia
+ Mathias, + Ninita Geerman – Irausquin y famia
Ursula , esposo George (Choon) Fowler y famia na Korsow
Olinda, espsoso Jan (Janchi) Werleman y famia
+ Marcelino Geerman
Margo , esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia

Ihanan:
Dino Yarzagaray, Betty Statia , Rita Geerman y Mary Werleman

Sobrino stima: Demetrio (Meto) Werleman

Bon amigonan di cas: Kenneth Rasmijn, Agnes de Windt-Nicolaas y Amanda Claret
Colega y amigonan di Koor inmaculada Concepcion.

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia Geerman, Werleman, de Windt, Rasmijn, Croes,Yarzagaray. Maduro, Kock, Ras, Fowler,Loefstop , Greaux y demas famianan.
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 18 februari 2016, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa. Pa 4'or tin un Sacrificio di Misa sigi despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia ta diaranzon 17 februari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietanan, bisanietonan, rumannan, cuñanan y demas famia ta gradici tur esnan cu a demostra nan atencion durante e momentonan dificil di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima;



Sra. Doris E. Maduro - Croes

Danki na dokternan di hospital y enfermeronan pa nan cuido. Un danki di curazon na tur cu a asisti, manda flor, mensahenan, yamadanan, dedicacionnan y e bunita canticanan di Rose-ann Croes. Tambe na Aurora Funeral Home cu nan bon atencion y tremendo servicio. Tambe na tur cu a bin haci orashon y cu a yuda nos di un manera of otro un biaha mas DANKI. Tur esaki tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta invita un y tur pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma. Diamars, 16 februari, Diahuebs, 18 februari y Diabierna , 19 februari 2016 pa 7.00 p.m. na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo Misa diabierna, 19 februari 2016 tin rosario na cas morgenster 43D.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famia Dabian kier a manda un gradicimento special pa Staff y Personal completo di Imsan, Solo di Pueblo y tambe gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima;



PANFILIO LORENZO DABIAN

"FICHI"

Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion, diamars 16 di Februari pa 7'or, diahuebs 18 di Februari pa 7'or y diabierna 19 di Februari pa 7'or sigi despues di misa pa un Rosario na cas Rooi Bosal 11.



Er is geen grotere liefde dan de liefde van een moeder…
Na een lang en gelukkig leven
Na een geduldig gedragen ziekbed
is gaan rusten onze lieve moeder, oma, tante, nicht en vriendin



Henriëtte Christine (Ina) Guda-Hermelijn

Lid in de Orde van Oranje Nassau
Erelid van het Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Ex Bestuurslid van de Arubaanse Padvindsters Gilde
6 september 1930 - 12 februari 2016
Wij zullen haar missen, maar zijn dankbaar voor haar plaats in ons leven, en zullen haar altijd in ons hart dragen:

Echtgenoot (wijlen): Ronny Desire Guda (dokter Guda)
Kinderen: Margo Guda en Alvin Nicatia
Robby en Simona Guda
Helen Guda
Joyce en Mathias Bartels Daal-Guda
Ralph en Mayrin Guda-Croes
Kleinkinderen: Charlie, Carmen, Christian, Jeffrey, Roger, Sudi, Nicole, Conrad, Stefan, Ayoni, Kaylen
Zwagers en schoonzusters: Roline Guda en kinderen
Henri Guda en kinderen
Lous Guda, Anton Rustwijk en kinderen
Agnes Guda en kinderen
Trudi Martinus-Guda en kind
Neven en nichten: Freddy en Christine Fonseca
Theo en Herman Hiemcke

Trouwe en toegewijde hulp thuis: Ersula Etiene, Geraldine Scherptong, Joan Williams, Saskia Croes, Yanick Britus, Susan Dixon, Marta Vera, Xaviera Gomez & Staf Huize Ho-Sing Loi
Familie en Goede Vrienden: Familie Nicatia, Ramirez Ramirez, Tjon-A-Tsien, Koeyers-Martes, Bartels Daal, Croes, Lee, Aal, Van Niel, Ferrier, Lo-Fo-Sang, Romero, Geerlings, Kamperveen, Trappenberg, Olmtak, D'Arnault, Liong-a-Jin, Feliz, Kreps
Gelegenheid tot afscheid nemen: Woensdag 17 Februari 2016, van 7 to 9 pm, bij Royal Funeral Home
De begrafenis zal plaatsvinden op Donderdag 18 Februari 2016, van 2 tot 4 uur PM vanaf Royal Funeral Home naar de Protestantse Begraafplaats te Oranjestad

In plaats van bloemen graag een donatie aan het Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Vanwege omstandigheden gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Als we jullie in ons verdriet vergeten zijn, onze excuses.



Despues di un lucha largo, a bay sosega den brasa di Senjor:



Henriëtte Christine (Ina) Guda-Hermelijn

Cirujano General,
mijor conoci como R.E.N.E. ,
*29-09-1963 - †13-02-2016

Na nomber di su esposa: Olivia de Cuba-Galindo

Su Yiunan: Vanessa De Cuba
Cristina De Cuba
Alexa De Cuba
Su Tata: †Wani De Cuba
Su Mama: Aura De Cuba
Su wela y welonan: † Eulalia M. De Cuba Koolman y †Tony y† Melita Arendsz
Su rumannan: Booshi Wever, Chindi y famia
Jane Lanooij , Chris y yuinan
Juan De Cuba, Rita y yuinan
Suzette Maria, Bamby y yiu

Su suegronan na Mexico: † Sr. Jesus Galindo
Sra Cristina Felix
Su cuñanan na Mexico : Jesus Galindo y famia
Marilu Galindo y famia
Jaime Galindo y famia
Amigonan di cas: Dra M.Rivera-Gasca y Maria Elaine De Cuba, Dr . Benjamin , Croes y famia, Raiza Geerman y famia, lily, Jorge , Belinda, Edwin Ho, Lena, Ramiro, Angelo, Yessica y famia, Nadiuska casa y famia.,Grace, Maikel ,† Dennis y Stella Wouters.

Su tantanan stima: Edna, Erica, Diana, Edwina, Imelda.
Su omonan stima: Walter, Edwin, Eric Arendsz
Na Hulanda: Franklin Arendsz, Esposa Ineke, yiunan : Gino y Alissa

Su sobrino(a)nan di
Aruba y Mexico: Juritza De Cuba, Ansley y yiu, Jamy y Jeremy, Kevin, Annalisa,Maria Elaine, Julia y Jaicelyn, Juriënne y Dr. B. Croes, Myaron, Michael, Lucelina, Dennis, Jesus, Meybeline, Karim, Diego, Angel,Diana, Sofia, Jade, Vale

Su primonan stima cu semper ta para cla pa sostene: Michael, Alwin, Franklin Lin (USA), Ricky Lin y Anthony Medina (Hulanda)., Erwin y Egbert Arendsz, Randolph y Aldrich Arendsz, Raymond y Remi Wever, Echi y Derrick Arendsz, Dr. Marcel Meelis,Roelle Meelis, John Junior Fellerhoff,

Su primanan stima: Ilonca Zimmerman, Giselle Acosta Gina Habibe y famia

Dr. J. Geerman y famia
Sra. Olivia de Kort y famia

Su bisiña : Heidi Croes y famia

Demas Famia : Arendsz, De Cuba, Koolman, Dirksz, Maduro, Galindo, Felix, Antony, Pardo, Lanooij, Maria, Lin, Fellerhof, Meelis, Ho, Geerman, Rasmijn, Croes, Acosta, Wever, Dos Reis, Gonçalvez De Freitas, De Kort, Angela, Habibe, Kock, Bislick, Wouters, Kelly, Heinze, Medina, Schwengle, Zimmerman, Solognier, Rustveld, Rincones

Alaves tur conocirnan, coleganan medico y staff di operatiekamer y HOH

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 19 februari di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y lo sali despues pa Santana Sabana Basora.

Anochi di condolencia lo tuma lugar diahuebs 18 februari na Royal Funeral Home,Cumana # 44 di 7'or pa 10'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocirnan